

# COSECHAS Y ESCASECES ALIMENTARIAS

No. 2

mayo 2004

	<p><b>ÁFRICA:</b> En África oriental, las perspectivas para las cosechas de la temporada principal mejoraron gracias a unas precipitaciones de nivel entre medio y superior a la media recibidas en la mayor parte de la región. En Eritrea, sin embargo, las lluvias fueron persistentemente escasas. En el Sudán occidental predomina una grave crisis humanitaria debida al conflicto civil que ha causado el desplazamiento de más de 1 millón de personas. En el África septentrional y occidental, la presencia de langostas del desierto sigue siendo una amenaza extremadamente grave, y las operaciones de lucha se ven impedidas por la falta de recursos. En el África meridional, Zimbabwe podría hacer frente a una grave escasez de alimentos ya que las primeras estimaciones de la producción de 2004 indican un déficit potencial de hasta 1 millón de toneladas de cereales, que podría requerir la combinación de importaciones comerciales y ayuda alimentaria. Se trata, sin embargo, de un pronóstico que todavía a esta altura no puede confirmarse ya que la misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO no ha terminado.</p>
	<p><b>ASIA/CERCANO ORIENTE:</b> La cosecha de trigo de China en 2004 ha experimentado buenas condiciones de crecimiento, pero la producción continúa disminuyendo debido a una reducción de la superficie sembrada. La producción de trigo de la India se ha revisado a la baja, pero todavía muestra un acentuado incremento respecto del año pasado. La RPD de Corea y Mongolia continúan necesitando ayuda alimentaria. Sri Lanka se ha visto gravemente afectado por la sequía y miles de familias están necesitando ayuda alimentaria. En el Afganistán, es posible que el deshielo temprano y las altas temperaturas registradas durante la primavera perjudiquen a los cultivos de cereales. En el Iraq, la reducción del número de los agentes humanitarios internacionales está afectando a la entrega de alimentos y a otros tipos de ayuda.</p>
	<p><b>AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE:</b> Unas lluvias torrenciales seguidas de graves inundaciones han causado en Haití y la República Dominicana pérdidas de vidas humanas y daños a activos y propiedades. En Haití, a raíz del mejoramiento de la situación de seguridad, se está normalizando la entrega de ayuda alimentaria, sobre todo en el departamento septentrional afectado últimamente por la sequía. Continúa proporcionándose ayuda alimentaria en algunos países de América Central a las familias afectadas por la crisis relacionada con el precio del café. En la Argentina y el Brasil, la sequía ha afectado a la cosecha del maíz. En el Ecuador y el Perú, el tiempo seco causó una notable disminución de la producción del arroz de invierno y de las cosechas de maíz de la primera temporada.</p>
	<p><b>EUROPA:</b> Las condiciones atmosféricas para las cosechas de cereales de 2004 siguen siendo en general favorables en Europa. En 2004 se prevé una fuerte recuperación de la producción de cereales en toda la región, gracias a unas condiciones atmosféricas en general mejoradas tras la sequía generalizada del año pasado. En la CEI europea, las heladas de abril han perjudicado grandes extensiones de cereales de invierno. Aunque notablemente superiores a las del año pasado, las cosechas de cereales se mantienen todavía por debajo del nivel de las buenas cosechas obtenidas en 2001 y 2002.</p>
	<p><b>AMÉRICA DEL NORTE:</b> Se prevé que la producción de trigo en los Estados Unidos descenderá de forma pronunciada con respecto al año pasado a causa de la reducción de la superficie plantada y del tiempo desfavorable imperante en algunas partes. En cambio, para la siembra de los cereales secundarios han predominado hasta el momento condiciones generalmente favorables. Se pronostica un aumento de la producción de cereales secundarios, especialmente maíz. En el Canadá, la siembra de los principales cultivos de cereales de 2004 ha marchado bien en lo que va del año, y las precipitaciones recibidas a principios de mayo proporcionaron la humedad necesaria en algunas zonas permanentemente secas de Alberta. Se prevé que la superficie total sembrada de cereales disminuirá en 2004 a causa de la destinación de las tierras al cultivo de productos no cereales.</p>
	<p><b>OCEANÍA:</b> La producción de trigo de Australia en 2004 se pronostica en alrededor de 22 millones de toneladas, 3 millones de toneladas menos que la producción sin precedentes del año pasado. El período de siembra comenzó bien con buenas lluvias tempranas pero el retorno de la sequía en abril, especialmente en las partes sudorientales, ha atenuado las esperanzas iniciales de cosechas abundantes.</p>





## SITUACIÓN DE LOS CULTIVOS Y DEL SUMINISTRO DE ALIMENTOS

### PANORAMA GENERAL

Hasta mayo de 2004, el número de países que enfrentaban situaciones graves de escaseces de alimentos en todo el mundo era de 35: 24 en África, 5 en Asia, 5 en América Latina y 1 en Europa. Las causas son variadas, pero predominan los disturbios civiles y el mal tiempo, sobre todo la sequía. En muchos de estos países, uno de los factores que más contribuyen es la pandemia del VIH/SIDA. Los informes de las evaluaciones conjuntas de la FAO y el PMA sobre los cultivos y el suministro de alimentos publicados últimamente destacan este factor <http://www.fao.org/giews/english/alertes/sptoc.htm>.

En el **África oriental**, el mejoramiento de las cosechas de la primera temporada, unido a las actuales lluvias favorables de la temporada principal recibidas en la mayor parte de la región, ha impulsado las perspectivas para el suministro de alimentos. Constituyen, sin embargo, un motivo de preocupación los daños causados por las inundaciones en Kenya y Djibouti y las alertas sobre la posibilidad de inundaciones en el sur de Somalia por la altura del nivel del agua en la cuenca del río Shabelle.

En Eritrea, las perspectivas alimentarias son más bien sombrías debido principalmente a los escasos resultados de las lluvias "azmera" (marzo-mayo) que normalmente facilitan la preparación de la tierra y la reposición de los abastecimientos de agua y de los pastizales. Además, las lluvias que normalmente caen en las zonas orientales y costeras de Eritrea entre noviembre y febrero fracasaron en gran medida por cuarto año consecutivo.

El conflicto civil de consecuencias devastadoras desatado en la parte occidental del Sudán (Darfur) ha dado lugar a un desplazamiento de más de 1 millón de personas, y a la destrucción de activos y propiedades en gran escala. La población afectada ha visto gravemente reducido el acceso a los alimentos y a la satisfacción de otras necesidades humanas básicas. Dada la persistencia del conflicto, el próximo período de siembra que está por comenzar se ve comprometido.

En el **África austral** está terminando la campaña agrícola 2003/04. En Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique y Swazilandia han comenzado las misiones conjuntas de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO. También dio comienzo en Zimbabwe una misión reducida, cuyos resultados se obtendrán en junio. En esta subregión, la primera mitad de la campaña se caracterizó por el retraso, la insuficiencia y la irregularidad de las lluvias. Mejoraron las perspectivas para las cosechas gracias a unas precipitaciones más favorables recibidas durante la segunda mitad de la campaña (entre febrero y abril). Sin embargo, las intensas lluvias recibidas en este período en algunas partes de Zambia y Angola causaron el desbordamiento de muchos ríos que provocaron graves inundaciones en la parte occidental de Zambia y en algunas partes de Angola, Namibia, Botswana y Zimbabwe, causando daños a los cultivos y determinando una necesidad urgente de alimentos de socorro. En enero, febrero y marzo Madagascar se vio azotado por ciclones que causaron cuantiosos daños a 774 000 personas y a unas 300 000 hectáreas de vainilla, arroz y otros cultivos. Las perspectivas para las cosechas en Zimbabwe, Sudáfrica, Lesotho, Swazilandia, y en algunas partes de Malawi y Angola son desfavorables debido a la sequía registrada especialmente durante la primera mitad de la temporada. Por otro lado, Zambia, Botswana y Namibia están esperando cosechas entre normales y superiores a lo normal. La pandemia del VIH/SIDA está agravando los problemas de seguridad alimentaria en la mayoría de los países.

La situación alimentaria en Zimbabwe es potencialmente crítica ya que las estimaciones iniciales indican una cosecha inferior al volumen reducido de 2003. El déficit de alimentos en 2004/05 (abril/marzo) podría llegar hasta 1 millón de toneladas, que deberá colmarse mediante importaciones comerciales y ayuda alimentaria.

En la **Región de los Grandes Lagos**, comenzará dentro de poco la recolección de la cosecha de la segunda temporada, principalmente sorgo, maíz y frijoles. La producción de alimentos obtenida en Rwanda en la primera temporada se ha estimado en alrededor del mismo volumen del año pasado. En Burundi, la producción total de cereales, leguminosas, raíces y tubérculos, y bananos y plátanos se estima en 1,1 millones de toneladas, alrededor de un 2 por ciento más que el año anterior pero todavía por debajo del nivel medio anterior a la crisis (1988-93). En la República Democrática del Congo, la inseguridad alimentaria y la malnutrición siguen siendo problemas graves debido a una persistente inestabilidad, particularmente en el este y nordeste.

En **África central**, la inseguridad alimentaria en la República Centroafricana sigue siendo grave para las poblaciones desplazadas por el conflicto.

En el **África septentrional**, las langostas del desierto continúan representando una grave amenaza a la seguridad alimentaria para algunos países, a pesar de las operaciones de lucha acometidas. Hasta el momento los daños causados a los cultivos son limitados, pero la situación podría empeorar si los enjambres se desplazaran hacia los países sahelianos del sur al comenzar la campaña agrícola. A pesar de la ayuda prestada por la FAO y algunos

**Cosechas y escaseces alimentarias, mayo 2004**

donantes a algunos países afectados en África septentrional y occidental, las operaciones de lucha continúan viéndose impedidas por la insuficiencia de recursos. En Argelia, Egipto, Marruecos y Túnez, sin embargo, las perspectivas para las cosechas de cereales invierno siguen siendo favorables como consecuencia de unas condiciones atmosféricas propicias y una disponibilidad suficiente de insumos.

En **África occidental**, predominan en el Sahel las condiciones secas propias de la temporada. La situación de las langostas del desierto es muy grave en Mauritania, donde las operaciones de lucha se ven impedidas por la falta de recursos. En general, sin embargo, la situación del suministro de alimentos es satisfactoria en el Sahel gracias a las buenas cosechas obtenidas en 2003. La producción fue notablemente superior a la media en todos los países, salvo en Cabo Verde y Guinea-Bissau. La estación de las lluvias ha comenzado en los países costeros del Golfo de Guinea donde se ha empezado a sembrar.

En **Asia**, está en marcha la recolección de la cosecha de cereales de invierno, y ha comenzado la siembra de las cosechas de arroz y cereales secundarios. Algunos países recibieron precipitaciones insuficientes, pero con repercusiones limitadas en la producción global dado que los cultivos de invierno son en general de regadío. El suministro de cereales ha sido difícil en la región debido al alza de los precios de los cereales principales desde el último otoño. En China continental el total de la superficie sembrada y de la producción de cereales ha disminuido, entre 1998 y 2003, en más del 15 y 17 por ciento, respectivamente. Sin embargo, se prevé que la superficie sembrada de arroz aumente en 2004 debido a las políticas gubernamentales. En la India, la superficie y producción de trigo de 2004 se estiman muy superiores a las del año pasado y a la media de los últimos cinco años. La India es el segundo productor mayor de trigo después de China.

En la RPD de Corea persiste una grave crisis humanitaria atribuida a las escaseces crónicas de alimentos y a la catastrófica explosión de un tren ocurrida últimamente. Gracias a la reciente llegada de donativos de maíz y trigo, casi todos los 600 000 beneficiarios principales recibieron sus raciones completas de cereales del PMA en abril. Se necesitan urgentemente nuevas promesas de alrededor de 123 000 toneladas de productos variados para cubrir las necesidades durante los próximos seis meses.

Pese a un invierno mejor experimentado en 2003/04, Mongolia continúa dependiendo de la asistencia alimentaria internacional debido a las catástrofes naturales y limitaciones económicas. En Timor-Leste, se estima que las cosechas de los principales cultivos aumentarán significativamente con respecto a las afectadas por la sequía del año pasado debido a un tiempo más favorable. La sequía registrada en Sri Lanka durante la temporada Maha, especialmente en los distritos de Kurunegala, Anuradhapura y Puttalam, se tradujo en una producción arroceras notablemente reducida, y miles de personas necesitan ayuda alimentaria.

En el Afganistán, el tiempo excepcionalmente caluroso imperante durante la primavera y al final del invierno produjo un deshielo temprano que ha atenuado algo las esperanzas de igualar la cosecha récord del año pasado.

En el **Cercano Oriente**, los problemas de seguridad en el Iraq y la posterior evacuación de la mayor parte del personal de las ONG internacionales presentes en el sur y el centro han perjudicado los programas de asistencia humanitaria.

En la **CEI Asiática**, las condiciones atmosféricas han sido en general favorables para la producción agrícola, y se tienen noticias de que la situación de las cosechas de cereales es buena. Se ha sembrado de cereales un total de alrededor de 19 millones de hectáreas. Las precipitaciones y temperaturas registradas al final de la primavera y en el verano serán un factor decisivo para la producción de los cultivos en la región. Suponiendo condiciones atmosféricas favorables y un flujo de agua suficiente en los principales ríos de la región, se pronostica provisionalmente una producción total de cereales de más de 28 millones de toneladas.

En **América Central y el Caribe**, las lluvias torrenciales y graves inundaciones registradas en Haití y la República Dominicana han causado pérdidas de vidas humanas y daños a los activos y propiedades. La recolección de la tercera cosecha de cereales y frijoles *apante* ha terminado, y se han empezado a sembrar las cosechas de la primera temporada (principal) de 2004/05. La producción total de cereales en 2003/04 se estima en 36,4 millones de toneladas, alrededor de 1,0 millones de toneladas más que la media de los últimos cinco años, debido sobre todo a las buenas cosechas obtenidas en México, Honduras y Nicaragua. El pronóstico inicial para 2004/05 apunta a una merma de la producción de cereales, atribuida principalmente a las perspectivas desfavorables para el trigo en México. El sector cafetero, la fuente principal de divisas, sigue sufriendo las consecuencias de la baja de los precios internacionales. Se continúa prestando asistencia alimentaria a los grupos rurales vulnerables de los países centroamericanos. En Haití, la comunidad internacional ha reanudado la entrega de ayuda alimentaria, especialmente en el departamento nordoccidental gravemente afectado por la sequía de marzo.

En **América del Sur**, está en curso la recolección de la cosecha de maíz de 2003/04. En Argentina, se prevé que la producción de maíz disminuirá notablemente debido a la sequía imperante durante la siembra. En el Brasil, la

sequía también está afectando a las cosechas de maíz “safrinha” en los estados meridionales y a la cosecha de maíz de verano en los estados del centro sur. Está por comenzar la siembra de trigo en las partes meridionales y centrales del América del Sur y las intenciones de siembra apuntan a un aumento de la superficie en un 3 por ciento. En el Uruguay, ha comenzado la recolección del arroz y la producción se estima en el nivel sin precedentes de 1,3 millones de toneladas. En el Perú y el Ecuador, la sequía imperante en los primeros meses de 2004 afectó gravemente a las cosechas de arroz y maíz.

En **Europa**, las condiciones atmosféricas para las cosechas de cereales de 2004 siguen siendo en general favorables en toda la región. Se pronostica que la producción de cereales en la UE-25 aumentará considerablemente con respecto al año pasado, con mejoras significativas experimentadas tanto en los países de la UE-15 como en los nuevos países miembros de Europa central. Las superficies sembradas han aumentado y se esperan rendimientos mejores gracias a una disponibilidad de humedad en general suficiente en los que va de la temporada. También se pronostican mayores cosechas en los países balcánicos y en el sudeste de la región, gracias a un tiempo en general favorable registrado después de la sequía del año anterior.

En la **CEI europea**, las heladas de marzo y abril han causado daños a cerca de 3 millones de hectáreas de cereales, principalmente en la Federación de Rusia y Ucrania. Además, la falta de acceso a insumos agrícolas suficientes impidió a muchos agricultores de los dos grandes países productores alcanzar los altos niveles de superficie sembrada en 2001 y 2002. En la región se ha sembrado un total de alrededor de 61 millones de hectáreas de cereales. Si predominaran condiciones atmosféricas favorables durante el final de la primavera y el verano, la producción total de cereales en la región se pronostica provisionalmente en alrededor de 115 millones de toneladas, incluidos aproximadamente 59 millones de toneladas de trigo y alrededor de 55 millones de toneladas de cereales secundarios.

En **América del Norte**, se prevé que la producción de trigo en los Estados Unidos descenderá de forma pronunciada en un 11 por ciento con respecto al año pasado, situándose en 56,6 millones de toneladas, debido a una notable disminución de las siembras de invierno y a las perspectivas de una disminución de la superficie sembrada con trigo de primavera. Además, las condiciones atmosféricas han sido en general menos favorables durante la campaña actual, especialmente en las regiones productoras del sur, en las que predomina la sequía que ha afectado al potencial de rendimiento de los cultivos. Sin embargo, las condiciones atmosféricas registradas el mes pasado favorecieron la siembra de los cereales secundarios de verano dando lugar a un importante incremento del pronóstico relativo a la producción de 2004, situándolo en 284,3 millones de toneladas, un 3 por ciento más que la cosecha del año anterior y casi un 8 por ciento más que la media de los últimos cinco años. En Canadá, se estimaba que al 10 de mayo se había sembrado el 26 por ciento de los principales cultivos de cereales de 2004 había alcanzado, frente al 20 por ciento que es lo normal para la fecha correspondiente. Se prevé que la superficie total sembrada con cereales disminuirá en 2004 a causa de la utilización de la tierra para cultivos no cereales. Con todo, se pronostica un ligero aumento de la producción de trigo a causa del incremento de los rendimientos previstos para el trigo duro, mientras que la producción de cereales secundarios debería de decrecer marginalmente.

En **Oceanía**, tras un comienzo satisfactorio del período de siembra de cultivos de invierno en los primeros meses de este año, la vuelta a condiciones atmosféricas más secas al final de abril y principios de mayo, especialmente en las regiones orientales, atenuaron las esperanzas de una producción abundante para este año. Los agricultores de Australia sudoriental están retrasando la siembra esperando recibir más lluvias antes de junio, durante el período en que todavía se puede sembrar.

## INFORMES POR PAÍSES

### ÁFRICA

#### **ÁFRICA DEL NORTE**

##### ARGELIA (11 de mayo)

La situación de las langostas del desierto sigue siendo grave a pesar de las intensas operaciones de lucha efectuadas por tierra y aire. Se tienen noticias de la presencia de grupos inmaduros y maduros así como de pequeños enjambres en diferentes regiones del país, en las que están afectados 23 de los 48 departamentos. Aunque hasta el 10 de mayo se habían tratado más de 560 000 hectáreas de tierras infectadas, y continúan todavía intensamente las operaciones de lucha, la cosecha actual podría resultar afectada. Sin embargo, se prevé una cosecha buena, gracias a unas condiciones meteorológicas en general buenas desde el comienzo de la campaña agrícola, a una suficiente disponibilidad de insumos agrícolas y a la aplicación del Plan de Desarrollo Agrícola trazado por el gobierno en el año 2000.

La producción total de cereales en 2003 se estima en una cifra sin precedentes de 4,2 millones de toneladas, lo que representa una importante recuperación con respecto a la cosecha afectada por la sequía de 2002 (1,5 millones de toneladas) y el doble del nivel medio de los cinco años anteriores. Como consecuencia, se prevé que las importaciones de cereales en 2003/04 (julio/junio) disminuyan en más de 2,6 millones de toneladas a alrededor de 4,8 millones de toneladas.

##### EGIPTO (11 de mayo)

En general las perspectivas para la cosecha son favorables, gracias a unas condiciones atmosféricas propicias, al aumento de la superficie plantada y a una disponibilidad suficiente de insumos. La producción de la cosecha de trigo, principalmente de regadío, se estima provisionalmente en 7 190 000 toneladas, un 5 por ciento más que la producción superior a la media del año pasado. Según se prevé, la producción de cebada aumentará en un 76 por ciento a 248 000 toneladas en 2004, debido principalmente a una notable expansión de la superficie cultivada.

Según las previsiones, las importaciones de trigo en la campaña comercial 2003/04 (julio/junio) serán de alrededor de 6,4 millones de toneladas, mientras que las de maíz se prevén en torno a los 5,2 millones de toneladas.

##### MARRUECOS (11 de mayo)

Están en curso las operaciones de lucha por aire y por tierra contra los grupos y bandas de saltones de langostas del desierto. Aunque en abril se trataron más de 347 000 hectáreas, la cosecha actual podría correr algunos riesgos en los meses venideros. Tras las lluvias inferiores a la media recibidas entre mediados de diciembre y mediados de febrero, que afectaron a los cultivos y a los pastizales en diversas regiones, desde finales de febrero las precipitaciones han mejorado notablemente, siendo generalizadas y regulares. Como consecuencia de estas condiciones atmosféricas favorables, los cultivos están creciendo satisfactoriamente y se prevé un producción de cereales marcadamente superior a la media de los cinco años anteriores y a la excelente cosecha de 7 960 000 toneladas obtenida el año pasado. La producción de trigo se estima oficialmente en 5,4 millones de toneladas.

La producción tanto de trigo como de cebada en 2003 aumentó en más del 50 por ciento a 5 150 000 toneladas y 2 620 000 toneladas, respectivamente. Gracias a esta cosecha abundante, las importaciones de cereales en la campaña comercial 2003/04 se pronostican en alrededor de 2,2

millones de toneladas, lo que indica una merma de cerca de 2 millones de toneladas en comparación con el año anterior.

#### TÚNEZ (12 de mayo)

Las perspectivas para la cosecha de invierno de 2003/04 que se recogerá a partir de mayo/junio son buenas debido a unas condiciones atmosféricas favorables, al aumento de la superficie sembrada y a una suficiente disponibilidad de insumos agrícolas. La producción total de cereales en 2004 se pronostica provisionalmente en 2,1 millones de toneladas, inferior a la cosecha sin precedentes de 2,9 millones de toneladas de 2003, pero superior a la media de los cinco años anteriores.

Las importaciones de trigo en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en 0,6 millones de toneladas, volumen marcadamente inferior a los 1,4 millones de toneladas estimados para el año anterior. Se prevé que las importaciones de maíz se mantendrán en el nivel de 750 000 toneladas del año anterior.

### **ÁFRICA OCCIDENTAL**

#### BENÍN (7 de mayo)

Las primeras lluvias comenzaron en abril en el sur, permitiendo la siembra de la cosecha principal de maíz que se recogerá a partir de julio. Gracias a una cosecha de cereales muy superior a la media obtenida en 2003, estimada en alrededor de 1 millón de toneladas (incluido el arroz cáscara), en general la situación del suministro de alimentos es satisfactoria. Los mercados están bien abastecidos y los precios de los cereales se mantienen generalmente estables.

Las importaciones de cereales (incluidas las reexportaciones) para el uso interno durante la campaña comercial de 2004 se estiman en unas 138 000 toneladas, principalmente trigo y arroz.

#### BURKINA FASO (7 de mayo)

Predominan las condiciones secas características de la temporada. El tiempo excepcionalmente favorable imperante el año pasado dio lugar a una cosecha de cereales sin precedentes por segundo año consecutivo. Tras la entrega de las cifras definitivas de la producción de cereales de 2003, la producción total de cereales se estima en 3,6 millones de toneladas, lo que representa un aumento de alrededor del 16 por ciento con respecto a la cosecha récord del año anterior. Como consecuencia, la situación del suministro de alimentos es en general satisfactoria y los agricultores podrán aumentar sus reservas de grano. Se dispone de más de 450 000 toneladas de cereales para la exportación y una posible reposición de las existencias en el país, y los precios de los cereales son mucho más bajos que en años anteriores.

La necesidad de importación de cereales en la campaña comercial que termina en octubre de 2004 (principalmente arroz y trigo) se pronostica en 268 000 toneladas.

#### CABO VERDE (7 de mayo)

Una misión conjunta FAO/CILSS de evaluación de cosechas, que visitó el país en octubre del año pasado, estimó la producción de maíz – el único cereal que se produce – en 15 800 toneladas para 2003, un 79 por ciento más que la cosecha afectada por la sequía del año anterior pero inferior a la media. Sin embargo, aún en un año normal la producción interna cubre sólo una quinta parte de la necesidad de utilización de cereales del país y el resto ha de importarse.

Para la campaña comercial 2003/04 (noviembre/octubre) las importaciones de cereales se pronostican en aproximadamente 86 000 toneladas, incluidas 39 000 toneladas de ayuda alimentaria.

#### **CHAD (7 de mayo)**

Tras la entrega de las estimaciones definitivas sobre la producción por parte de los servicios nacionales de estadística, la producción total de cereales de 2003 se estima en el nivel sin precedentes de 1 620 000 toneladas (incluido el arroz en cáscara), aproximadamente 400 000 toneladas más que el año anterior y que la media de los últimos cinco años. El sorgo y el mijo representaron la mayor parte de la cosecha, con 560 000 toneladas y 520 000 toneladas, respectivamente.

La necesidad de importación de cereales, principalmente trigo, para la campaña comercial que termina en octubre de 2004 se estima en 97 000 toneladas. Según se prevé, alrededor de 83 000 toneladas se cubrirán con importaciones comerciales.

En general la situación del suministro de alimentos es satisfactoria. Este año la situación del suministro de alimentos mejorará en las zonas deficitarias del norte como consecuencia de un aumento de la producción de mijo. **Sin embargo, las hostilidades desatadas en la región de Darfur (Sudán) dio lugar a la afluencia de al menos 110 000 refugiados. Las nuevas estimaciones dadas por Refugees International a mediados de mayo cifran en 200 000 el número de los refugiados sudaneses en el Chad. Hasta finales de abril, la ACNUR había reinstalado alrededor de 42 000 refugiados en cinco campamentos ubicados en la parte oriental del Chad. El resto está viviendo en refugios improvisados o a la intemperie a lo largo de más de 600 kilómetros de frontera entre el Sudán y el Chad. El PMA ha estado haciendo un depósito preventivo de reservas de alimentos para los refugiados y las poblaciones de acogida.**

#### **COTE D'IVOIRE (7 de mayo)**

Debido a la persistencia de la inseguridad, al desplazamiento de la población ocasionado por el conflicto y a la insuficiente disponibilidad de insumos agrícolas, en 2003 la producción de cereales disminuyó por segundo año consecutivo. Una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO estimó la producción total de cereales en 1 460 000 toneladas, inferior tanto al nivel de 2002 como a la media de los cinco años anteriores. La situación global del suministro de alimentos ha dado últimamente señales de mejoramiento, sobre todo en las zonas a las que las ONG tienen acceso y en las que se están ejecutando programas complementarios. Además, algunas de las personas desplazadas en el interior del país han estado regresando a sus lugares de origen. Últimamente el PMA ha prorrogado la operación de urgencia de mayo-diciembre de 2003 hasta diciembre de 2004. Los beneficiarios de esta operación son las personas desplazadas así como otras poblaciones vulnerables que viven en el norte y el oeste.

La situación de seguridad es todavía inestable. En las regiones controladas por los rebeldes la situación sanitaria depende casi totalmente de la intervención humanitaria que, según la OCHA, pareciera estar actuando en sólo un 30 por ciento de su capacidad normal. Para muchas familias la seguridad alimentaria continúa viéndose obstaculizada por el trastorno de los medios de vida. En particular, los pequeños productores de cultivos comerciales están experimentando una importante pérdida de ingresos.

La misión estimó las necesidades totales de importación de cereales en 2004 en aproximadamente 1,4 millones de toneladas, prácticamente sin modificaciones respecto al año pasado, de los cuales alrededor de 1,2 millones de toneladas se obtendrían con el recurso a fuentes comerciales, quedando alrededor de 184 000 toneladas que deberán cubrirse con ayuda exterior.



#### GHANA (8 de mayo)

Está en marcha la siembra de la cosecha principal de maíz de 2004, que se recogerá a partir de julio. Tras unas lluvias irregulares e inferiores a lo normal recibidas en el sur a principios del período vegetativo de 2003, durante la temporada secundaria se recibieron precipitaciones mejores. También fueron muy buenas las precipitaciones recibidas en el sector septentrional del país. Gracias a ese régimen variado de precipitaciones, la cosecha total de cereales de 2003, estimada en alrededor de 2 millones de toneladas (incluido el arroz elaborado), es un 12 por ciento superior a la media de los cinco años anteriores pero inferior en alrededor de un 6 por ciento a la del año anterior. En comparación con el año 2002, la importante cosecha de maíz decreció en un 10 por ciento, la del arroz en un 13 por ciento, el ñame y el taró en alrededor de un 2 por ciento, mientras el mijo, sorgo y yuca aumentaron un 10 por ciento, 7 por ciento y 5 por ciento, respectivamente.

Según las estimaciones, la producción de cacao alcanzó las 490 000 toneladas, el nivel más alto desde 1964/65, que junto con el alza de los precios al productor ha mejorado el acceso a los alimentos para los agricultores independientes, estimados en 1,6 millones, que producen la mayor parte del cacao del país.

Las crisis desatadas en Côte d'Ivoire y Liberia han dado lugar a una afluencia de nacionales de terceros países en tránsito a través de Ghana hacia sus países de origen, y de nacionales de Côte d'Ivoire y liberianos en busca de asilo, y al regreso de nacionales de Ghana. Se tienen noticias de que a mediados de enero de 2004 algunos de los 42 000 refugiados liberianos presentes en el país comenzaron a regresar a su patria.

#### GUINEA\* (8 de mayo)

Pese a unas inundaciones localizadas, durante el período vegetativo de 2003 el tiempo fue en general favorable. Por consiguiente, la producción de la cosecha de cereales de 2003, principalmente arroz, se estima actualmente en un nivel medio de alrededor de 1 millón de toneladas, marginalmente superior al de la producción del año pasado.

**Aunque el restablecimiento de la paz en Sierra Leona se haya traducido en una disminución del número de refugiados provenientes de ese país, Guinea hospeda todavía un número grande de refugiados. Las estadísticas de mediados de abril de la ACNUR indican que en los siete campamentos que hay en Guinea residen 104 291 refugiados. Según la OCHA, además de los refugiados asentados en campamentos, hay alrededor de 70 000 que viven fuera de los campamentos. La mayoría son liberianos (89 000), seguidos de los sierraleoneses (15 400) y refugiados de Côte d'Ivoire (6 800).**

**Con la intención de bajar los precios de los alimentos, el gobierno ha decidido últimamente vender directamente al público 20 000 toneladas de arroz a precios administrados.**

#### GUINEA-BISSAU (8 de mayo)

Las cifras definitivas de la producción de 2003 entregadas por el gobierno son significativamente más bajas que las estimaciones de la CILSS hechas en octubre de 2003. En este momento la producción total de cereales se estima en 121 455 toneladas, es decir un 19,8 por ciento menos que en 2002 y un 20 por ciento menos que la media de los cinco años anteriores. La producción de nuez de anacardo, el principal producto de exportación del país y fuente de ingreso para los agricultores, también disminuyó en 2003, lo cual sumado a la baja de los precios al productor afectó al poder adquisitivo de los agricultores. Aunque los precios de los alimentos básicos se mantienen estables, se recomienda una vigilancia estrecha de la situación del suministro de alimentos de las personas que viven en zonas crónicamente deficitarias de alimentos situadas a lo largo de la frontera con el Senegal.

La necesidad de importación de cereales en la campaña comercial que termina en octubre de 2004 se pronostica en aproximadamente 72 000 toneladas, incluidas 14 000 toneladas de ayuda alimentaria.

#### **LIBERIA\* (8 de mayo)**

Se ha comenzado a sembrar la cosecha de arroz, prácticamente el único cereal producido en el país. Con el final de la guerra civil y el consiguiente retorno de muchos agricultores desplazados, se prevé que la producción arrocería en 2004 se recuperará algo con respecto al nivel muy bajo del año pasado, aunque se informa que la escasez de semillas y aperos está impidiendo que la mayoría de los agricultores pueda cultivar. Las importaciones totales de cereales en 2004 se estiman en 187 000 toneladas, y la ayuda alimentaria en 50 000 toneladas.

Según las estimaciones, desde octubre de 2003 más de 50 000 refugiados liberianos en Sierra Leona y Guinea han regresado espontáneamente a su país desgarrado por la guerra. Dado que la mayor parte ha ido a parar a campamentos de PDI debido a la inseguridad, la ACNUR instó a los 300 000 refugiados liberianos que están dispersos por todo el África occidental a que no regresaran a su país. El organismo tiene previsto comenzar una repatriación organizada en octubre, una vez terminada la temporada de lluvias. Además de los refugiados, en Liberia y su periferia viven más de 500 000 liberianos desplazados a causa de las hostilidades.

A mediados de abril las Naciones Unidas reanudaron su programa de desarme, que involucrará a unos 40 000 ex combatientes. Al mejorar la situación de seguridad, el PMA, que había lanzado un programa de distribución en gran escala, ha ampliado su operación a otras partes del país fuera de Monrovia, la capital. Por primera vez desde julio de 2003 se efectuaron distribuciones en gran escala en la ciudad de Saclepea y las aldeas vecinas. Hasta finales de abril, había recibido asistencia alimentaria en el marco del programa de alimentación escolar de urgencia un total de 279 655 escolares.

A mediados de abril la ACNUR solicitó en un llamamiento fondos para sus programas en favor de los refugiados liberianos y sudaneses. Al final de abril todavía tenía un déficit de 25,2 millones de dólares EE.UU. para sus actividades relacionadas con los refugiados en Liberia.

#### **MALÍ (8 de mayo)**

La producción total de cereales en 2003 se ha estimado en el nivel sin precedentes de 3,4 millones de toneladas, volumen superior en más de una tercera parte a la cosecha inferior a la media de 2002 y marcadamente superior a la media de los cinco años anteriores. La producción del mijo y arroz, los cultivos más importantes, han aumentado en un 41 por ciento y 36 por ciento, respectivamente. El tiempo bueno favoreció también la producción de algodón, estimada en 613 000 toneladas, un 46 por ciento más que el año anterior. Gracias a esta buena cosecha, se prevé que este año la situación del suministro de alimentos será satisfactoria. La situación alimentaria debería mejorar también en las zonas septentrionales, estructuralmente deficitarias de alimentos.

#### **MAURITANIA (10 de mayo)**

La situación con respecto a las langostas del desierto sigue siendo extremadamente grave en el país. Se señalan daños considerables a los cultivos en los oasis y los pastizales, pero las operaciones de lucha continúan paralizadas por la falta de recursos. Según estimaciones oficiales, se necesitan 6 millones de dólares EE.UU. para tratar alrededor de 500 000 hectáreas infestadas.

La CILSS ha revisado últimamente la producción total de cereales de 2003 situándola en alrededor de 200 000 toneladas, aproximadamente un 73 por ciento más que en 2002 y un volumen marcadamente superior a la media de los cinco años anteriores. Una cosecha buena que llega después de una sucesión de tres cosechas reducidas por la sequía que crearon una situación cercana a la hambruna en varias regiones.

Mauritania es un país que depende de las importaciones de alimentos ya que en un año normal su producción interna cubre menos de la mitad de la necesidad de utilización de cereales del país. La seguridad alimentaria depende sobremanera del comercio y del tipo de cambio del ouguiya, la moneda nacional. Debido a la constante depreciación del ouguiya con respecto al euro y al franco CFA desde el comienzo de 2003, los precios de los cereales han ido aumentando significativamente a pesar de la buena cosecha y de las considerables importaciones provenientes de los países vecinos de la Comunidad Financiera Africana (CFA). Esta situación está afectando gravemente a la seguridad alimentaria de muchos hogares rurales y urbanos en todo el país.

Las necesidades de importaciones de cereales para la campaña comercial 2003/04 (noviembre/octubre) se pronostican en alrededor de 315 000 toneladas, principalmente trigo, incluidas 30 000 toneladas de trigo para reexportación.

#### NÍGER (10 de mayo)

Unas condiciones atmosféricas favorables, el aumento de la superficie sembrada y una disponibilidad suficiente de insumos agrícolas redundaron en un aumento de la producción de cereales por tercer año consecutivo. La producción total de cereales de 2003 se estima en el nivel sin precedentes de 3 570 000 toneladas, aproximadamente un 7 por ciento más que la excelente cosecha obtenida el año anterior. La producción de mijo, la cosecha más importante, aumentó en 175 000 toneladas a 2 740 000 toneladas. Los pastizales son abundantes gracias a unas buenas lluvias recibidas en las zonas ganaderas. En general la situación de suministro de alimentos sigue siendo satisfactoria gracias también a la cantidad suficiente de existencias y a los precios relativamente bajos de los alimentos básicos. Aunque los precios de los cereales son mucho más bajos que en años anteriores, no sufrieron un colapso como se temía al principio de la campaña comercial, debido fundamentalmente al aumento de las exportaciones de cereales destinadas a los países vecinos, gracias a un mercado regional de cereales más integrado.

A pesar de la buena cosecha obtenida, en la campaña comercial 2003/04 (noviembre/octubre) se tendrá que importar un total de alrededor de 398 000 toneladas de trigo, arroz y maíz, de los cuales el país tiene un déficit estructural.

#### NIGERIA (10 de mayo)

La preparación de la tierra y la siembra de la cosecha principal de maíz están en marcha en el sur. A pesar de las condiciones atmosféricas excepcionalmente favorables imperantes en 2003, el país no logró una cosecha excelente debido principalmente a la escasez de fertilizantes y al aumento de sus precios, que afectaron a los cultivos que dependen del uso de fertilizantes tales como el maíz y el arroz. La producción total de cereales se ha estimado en 23,9 millones de toneladas, volumen marginalmente superior tanto al de 2002 como a la media de los cinco años anteriores.

Las importaciones de cereales han marcado una tendencia ascendente en los últimos años, debido principalmente al elevado nivel de crecimiento de la población urbana y a las variaciones introducidas en las pautas de consumo. Las importaciones de cereales, principalmente trigo y arroz, se estiman en alrededor de 4 330 000 toneladas en 2004, frente a los 4 070 000 toneladas de 2003. A principios de mayo, un brote de violencia surgido en Nigeria central y septentrional causó la muerte de por lo menos 600 personas y el desplazamiento de miles de otras.

#### SENEGAL (10 de mayo)

Tras la entrega de las estimaciones finales sobre la producción por parte de los servicios nacionales de estadística, la producción total de cereales de 2003 se estima en un volumen sin precedentes de 1 450 000 toneladas, casi el doble de la mala cosecha del año anterior y un 57 por ciento más que la media de los cinco años anteriores. Según se estima, la producción de maní, la principal fuente de ingresos en efectivo para los hogares rurales, ha aumentado en un 70 por ciento a 441 000 toneladas. Ello obedece a las buenas lluvias recibidas y a una marcada expansión de la superficie cultivada, a impulso de los programas gubernamentales llevados a cabo con la ayuda de la FAO. La producción de maíz, la segunda cosecha de cereales más importante, se sextuplicó situándose en 400 000 toneladas.

También aumentó significativamente la producción de frijoles, sésamo y sandía. En general la situación del suministro de alimentos sigue siendo satisfactoria gracias a una cantidad suficiente de existencias y a los precios relativamente bajos de los alimentos de primera necesidad.

#### SIERRA LEONA\* (10 de mayo)

**Gracias al aumento de las siembras por parte de los refugiados repatriados y de los agricultores que se habían desplazado, así como a unas condiciones comparativamente mejoradas para la distribución de los insumos agrícolas, la producción de cereales en 2003 se ha estimado en alrededor de 450 000 toneladas, aproximadamente un 8 por ciento más que en 2002. Las importaciones de cereales en 2004, principalmente arroz, se pronostican en alrededor de 287 000 toneladas, frente a las 296 000 toneladas importadas el año pasado.**

La situación de seguridad se mantiene calma en el país. Continúan las actividades de repatriación organizadas para los refugiados sierraleoneses que regresan de Guinea. A mediados de marzo, el gobierno estimaba que había regresado el 90 por ciento de los sierraleoneses que habían dejado su país durante la guerra civil (1991-2001). Se estima que también se han reinstalado 1 millón de personas desplazadas en el interior del país.

#### GAMBIA (10 de mayo)

La producción total de cereales de 2003 se ha estimado en el nivel sin precedentes de 213 338 toneladas, lo que representa un aumento de aproximadamente un 53 por ciento respecto de la mala cosecha del año anterior y un volumen marcadamente superior a la media de los cinco años anteriores. Se estima que la producción de maní, la principal fuente de ingresos en efectivo para los hogares rurales, ha aumentado en un 30 por ciento a alrededor de 93 000 toneladas.

La producción interna de cereales en Gambia cubre menos de la mitad de la necesidad de utilización del país en un año normal y los precios de los alimentos están fuertemente condicionados por el tipo de cambio del dalasis. En 2003 el país experimentó fuertes alzas de los precios debidas a una depreciación del 43 por ciento del dalasis con respecto al dólar EE.UU. en un lapso de doce meses hasta septiembre de 2003. Desde entonces la moneda se ha estabilizado, y se pronostica una tasa de disminución moderada en 2004.

Gracias a la buena cosecha obtenida, al aumento de los precios al productor de maní y a la relativa estabilidad del tipo de cambio, es probable que este año la situación alimentaria sea satisfactoria. Sin embargo, en los distritos afectados por las inundaciones y las infestaciones de saltamontes, algunas familias podrían experimentar dificultades alimentarias durante el año.

#### TOGO (10 de mayo)

En el sur han comenzado los preparativos de la tierra y la siembra de la primera cosecha de maíz. Gracias a unas condiciones climáticas en general buenas, la producción total de cereales en 2003

se estima en 815 000 toneladas, aproximadamente un 10 por ciento más que el año anterior y un volumen marcadamente superior a la media de los cinco años anteriores.

La producción de maíz, la principal cosecha de cereales, ha aumentado en un 11 por ciento a 540 000 toneladas. También aumentó sensiblemente la producción de yuca y ñame, importantes cultivos alimenticios básicos. Los mercados están bien abastecidos y en general la situación del suministro de alimentos es satisfactoria.

Las importaciones de cereales en 2004, principalmente trigo y arroz, se prevén en torno a las 170 000 toneladas, incluidas las reexportaciones.

## **ÁFRICA CENTRAL**

### **CAMERÚN (10 de mayo)**

Las imágenes transmitidas por satélite indican que la estación de las lluvias comenzó a tiempo, permitiendo la preparación de la tierra y la siembra de la primera cosecha de maíz de 2004, que se recogerá a partir de julio. Gracias a unas condiciones de crecimiento en general favorables, se estima que la producción de cereales en 2003 ha aumentado en un 10 por ciento a 1,4 millones de toneladas. Según las estimaciones, tanto la producción de maíz como de sorgo, con mucho los cereales más importantes, han aumentado en alrededor de un 10 por ciento a 700 000 toneladas y 580 000 toneladas, respectivamente.

Las necesidades de importación de cereales para 2004, principalmente trigo y arroz, se estiman en aproximadamente 387 000 toneladas, lo que representa un aumento marginal con respecto al año anterior. La ayuda alimentaria en arroz se estima en 2 000 toneladas. La merma de la producción de aceite debería verse compensada este año por el aumento de los precios.

### **CONGO, REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE\* (18 de mayo)**

**En Butshori, Rusekera, Maroba, Tshajinge, Kagando, Kirumba y Shomi en el nordeste del país se registraron numerosos enfrentamientos violentos. Aunque la situación sigue siendo muy peligrosa, en general la seguridad alimentaria ha ido mejorando, lo cual ha facilitado la prestación de asistencia a las personas desplazadas en el interior del país y a los refugiados repatriados. El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha otorgado un préstamo de 39 millones de dólares EE.UU. en el marco de la estrategia de reducción de la pobreza y de facilitación del crecimiento destinado a favorecer la obtención de estos objetivos en el país. La situación nutricional de la población es en general muy deficiente en todo el país.**

### **CONGO, REPÚBLICA DE (10 de mayo)**

**La producción interna de cereales cubre alrededor del 2 por ciento de las necesidades totales; el resto se importa, principalmente en condiciones comerciales. En 2004, la necesidad de importación de cereales, principalmente trigo, se estima en aproximadamente 185 000 toneladas, prácticamente sin modificaciones respecto al año anterior.**

**Tras el acuerdo de paz estipulado por el gobierno y los rebeldes en marzo de 2003, el país se encuentra en este momento ante un gran desafío: instaurar una paz duradera y reintegrar a los ex combatientes en la sociedad civil. Para hacer frente este desafío el gobierno y algunas organizaciones internacionales han trazado un programa de desarme, desmovilización y reintegración para los ex militares. Las últimas 3 250 personas desplazadas que estaban viviendo todavía en campamentos cerca de Brazzaville regresaron a su patria a mediados de abril. Sin embargo, la situación de seguridad sigue siendo inestable y obstruyendo la ayuda humanitaria.**

**El PMA se encuentra con un grave déficit de recursos ya que en los dos últimos años su programa no se financió más que en un 46 por ciento y todavía no se han recibido promesas para el programa nuevo. El PMA se está concentrando más en la ayuda de urgencia a los grupos más vulnerables (PDI, repatriados y familias malnutridas), a la vez que continúa participando con otros asociados en operaciones de rehabilitación en la medida en que lo permiten los recursos.**

#### **GUINEA ECUATORIAL (10 de mayo)**

El país no produce una gran cantidad de cereales. Los alimentos básicos son la batata, la yuca y el plátano. Importa por término medio 10 000 toneladas de trigo y 6 000 toneladas de arroz.

#### **GABÓN (10 de mayo)**

Los cultivos alimentarios principales son la yuca y el plátano. El único cereal que se produce es el maíz que se siembra a partir de julio y se recoge a partir de noviembre. En un año normal la producción alcanza alrededor de 30 000 toneladas. Las importaciones de cereales en 2004, principalmente trigo y arroz, se estiman en aproximadamente 90 000 toneladas.

#### **REPÚBLICA CENTROAFRICANA (RCA) (10 de mayo)**

**Según se prevé, la producción de cereales en 2003 ha disminuido por segundo año consecutivo a un volumen estimado en 125 000 toneladas. Pese a unas condiciones atmosféricas en general favorables, la persistencia de la inseguridad – principalmente en el norte -, la insuficiente disponibilidad de insumos agrícolas y los desplazamientos masivos de la población se han traducido en una reducción de la superficie sembrada de cereales.**

**Las importaciones de cereales en 2004 se estiman provisionalmente en unas 46 000 toneladas, volumen ligeramente superior a las necesidades del año pasado.**

**Aunque la mayor parte de las 230 000 PDI han regresado a su patria, quedan todavía en el Chad unos 41 000 refugiados de la RCA.**

#### **SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE (10 de mayo)**

Los cultivos alimentarios básicos son las raíces, los plátanos y los tubérculos. Las importaciones anuales de cereales se estiman en aproximadamente 12 000 toneladas. Las necesidades de ayuda alimentaria para 2004 se estiman en alrededor de 1 000 toneladas.

## **ÁFRICA ORIENTAL**

#### **BURUNDI\* (17 de mayo)**

**La recolección de las cosechas de la segunda temporada de 2004, principalmente sorgo, maíz y frijoles, está por comenzar con un pronóstico inicial de producción inferior a lo normal. En general, la campaña agrícola principal de 2003/04 ha sido favorable en gran parte del país para las cosechas principales sembradas en septiembre y octubre de 2003. Al principio de la temporada se registraron algunas granizadas que causaron daños en las zonas montañosas de la provincia de Ruyigi y brotes de enfermedad de animales en la provincia de Mwaro. A principios de marzo, unas lluvias torrenciales causaron inundaciones en la provincia de Bubanza al noroeste de Burundi, que desplazaron a unas 10 000 personas y destruyeron campos de frijoles y otras leguminosas en la zona.**

**Los resultados de una evaluación de los cultivos organizada por el gobierno, la FAO, el PMA y el UNICEF en enero de 2004 indicaron una producción alimentaria (cereales, leguminosas, raíces/tubérculos, y bananos/plátanos) de la primera temporada (A) de 2004 de 1,1 millón de**

toneladas, alrededor de un 2 por ciento más que el año pasado. Incluidas las temporadas B y C, la producción total de alimentos en 2004 se pronostica en 3 830 000 toneladas. La misión estimó también una necesidad total de importación de alimentos en equivalente en cereales de 300 000 toneladas, incluidas 277 000 toneladas en concepto de ayuda alimentaria. En Bujumbura Rural quedaron desplazadas entre 40 000 y 60 000 personas, a raíz de las nuevas hostilidades desatadas entre el ejército y los rebeldes.

#### **ERITREA\* (1 de mayo)**

La siembra de las cosechas de cereales y legumbres de 2004 no está prevista hasta junio. Sin embargo, las escasas lluvias “azmera” (marzo-mayo) que normalmente favorecen la preparación de la tierra y la reposición de los recursos hídricos y los pastizales, no presagian nada bueno para las cosechas. Además, las lluvias que normalmente caen en las zonas orientales y costeras de Eritrea entre noviembre y febrero han fracasado en gran medida por cuarto año consecutivo, suscitando temores de una nueva sequía.

La producción de cereales de 2003 fue en general mala, estimándose en este momento la producción total en 105 000 toneladas, alrededor de un 55 por ciento por debajo de la media. Por consiguiente, la necesidad de importación de cereales para 2004 se ha estimado en 415 000 toneladas, de las cuales se importarán comercialmente, según las estimaciones, 90 000 toneladas. El déficit de cereales no cubierto – para el cual se necesita urgentemente ayuda internacional – asciende a 325 000 toneladas. En respuesta al escaso suministro global de cereales, en la mayoría de los mercados urbanos los precios son generalmente altos.

En conjunto, se estima que necesitan ayuda alimentaria cerca de 1,9 millones de personas. Los informes señalan graves preocupaciones por la falta de promesas y por el nivel bajo en que se encuentran las reservas de ayuda alimentaria, que han dado lugar a una reducción de las raciones y del número de los beneficiarios.

#### **ETIOPÍA\* (1 de mayo)**

Las perspectivas para las cosechas de cereales de la temporada secundaria “belg” de 2004, han mejorado considerablemente gracias a unas lluvias benéficas caídas en diversas partes del país. La cosecha belg representa aproximadamente un 10 por ciento de la producción total de cereales pero en algunas zonas proporciona la mayor parte de la producción anual. Las buenas lluvias recibidas en abril también han contribuido a la reposición de los pastizales y de los recursos hídricos en las zonas bajas del sur y el sudeste.

En 2004 alrededor de 7 millones de personas vulnerables necesitarán, según las estimaciones, ayuda alimentaria, y otros 2,2 millones necesitarán una vigilancia estrecha. Tras las evaluaciones realizadas últimamente, las necesidades de alimentos de socorro para 2004, que se habían estimado anteriormente en alrededor de 980 000 toneladas, se han revisado a la baja en alrededor de 100 000 toneladas, debido principalmente a unas condiciones atmosféricas mejores de lo previsto. El “Estudio sobre la disponibilidad de cereales” publicado recientemente, estima la cantidad de maíz, trigo y sorgo de que se dispone en 2004 para las compras locales destinadas a las operaciones humanitarias en una cifra situada entre 300 000 y 350 000 toneladas.

#### **KENYA\* (1 de mayo)**

Las perspectivas para las cosechas de la temporada principal de “lluvias largas” de 2004 son en general favorables. Los pronósticos meteorológicos indican que las principales zonas productoras de cereales del país probablemente recibirán lluvias entre normales y superiores a lo normal mientras que los distritos agrícolas más marginales de las provincias Rift Norte, nororiental, oriental y costera probablemente reciban lluvias entre normales e inferiores a lo normal. El pronóstico provisional del Ministerio de Agricultura para la cosecha

de lluvias largas se cifra en alrededor de 2 280 000 toneladas, cerca de un 11 por ciento más que la media. Unas intensas lluvias e inundaciones registradas últimamente, principalmente en las cercanías del río Nyando, en el oeste, han causado algunas víctimas y daños a los cultivos, al ganado y a las propiedades.

La cosecha de maíz de la temporada secundaria de "lluvias cortas" de 2003/04, recogida recientemente, se estima en un volumen ligeramente inferior a la media de 360 000 toneladas. Esta cosecha constituye la fuente principal de alimentos en algunas partes de las provincias centrales y orientales. Los precios del maíz se estabilizaron en marzo, en coincidencia con la cosecha de las lluvias cortas, pero todavía están por encima de la media. Se supone que en las próximas semanas los precios aumentarán ante las previsiones de un déficit de maíz. La cosecha temprana de lluvias largas no debería comenzar antes de finales de julio de 2004.

#### RWANDA (19 de mayo)

En Rwanda, la campaña principal 2003/04 comenzó en septiembre y octubre con lluvias entre normales e irregulares. Sin embargo, gracias a una temporada de lluvias favorable durante el período de crecimiento comprendido entre enero y abril, se espera una cosecha satisfactoria de maíz, sorgo y frijoles. Una evaluación realizada conjuntamente en diciembre por la FAO, el PMA y el gobierno estimó la producción agrícola nacional de la temporada A en 3,5 millones de toneladas, casi igual que el año anterior. Los cultivos de maíz, sorgo y frijoles de la segunda temporada están creciendo en condiciones atmosféricas cercanas a lo normal.

El país tiene un considerable déficit de alimentos, por lo que necesita una ayuda alimentaria de alrededor de 35 000 toneladas de cereales. Según el PMA, la distribución de alimentos durante el período comprendido entre abril y septiembre de 2004 es suficiente para cubrir las necesidades de ayuda alimentaria. Es probable que se necesite asistencia alimentaria para los grupos vulnerables de las zonas afectadas por el tiempo seco, en las que ya en los últimos meses se venían experimentando dificultades alimentarias.

#### SOMALIA\* (1 de mayo)

Las lluvias recibidas últimamente en algunas partes han mejorado las perspectivas para las cosechas de cereales de la temporada principal "gu" que representa aproximadamente el 75-80 por ciento de la producción anual en años normales. Se necesitan, sin embargo, más lluvias para obtener buenos rendimientos. Últimamente se alertó sobre la posibilidad de inundaciones ante la subida alarmante de los niveles del río. Dos semanas de precipitaciones superiores a lo normal caídas en abril en la cuenca del río Shabelle, tanto en las tierras altas etíopes como en Somalia, han dado lugar a un aumento de los niveles del río que debe ser objeto de una vigilancia estrecha.

En algunas zonas de las regiones septentrionales y centrales siguen manifestándose graves preocupaciones humanitarias como consecuencia de los efectos acumulativos de varias sequías consecutivas. La Dependencia de evaluación de la seguridad alimentaria (DESA) ha informado recientemente que Sool Plateau, Nugal Norte y Bari Sur, así como algunas partes de Mudug Norte y Nugal Sur, siguen en un estado de emergencia humanitaria. En algunas zonas los pastores indigentes suelen juntarse para levantar campamentos en las aldeas, a la vera de los caminos, y en los puntos de aguada permanentes de Sool y Nugal. La falta de agua, el agotamiento de los pastizales y los precios exorbitantes del agua siguen afectando a una gran parte de la región.

Las estimaciones de la cosecha de cereales de la temporada secundaria *deyr*, recogida en febrero, se cifran en alrededor de 101 000 toneladas, muy por debajo de la producción del año anterior.



#### **SUDÁN\* (1 de mayo)**

La recolección de la cosecha de trigo de 2003 está terminada y la producción debería ser semejante a la del año pasado. La producción total de cereales de la campaña comercial 2003/04 se estima ahora en 5,9 millones de toneladas, alrededor de un 54 por ciento más que la cosecha del año pasado y alrededor de un 36 por ciento más que la media de los últimos cinco años.

Pese a una cosecha en general buena, la escalada del conflicto civil en el oeste ha dado lugar a un desplazamiento en gran escala de más de 1 millón de personas, y el acceso a los alimentos se ha restringido de forma pronunciada. La gente ha perdido la mayor parte de su última cosecha. Dado que el conflicto aún no ha terminado, el próximo período de siembra se ve comprometido.

En abril de 2004 la FAO y el PMA aprobaron conjuntamente una operación de urgencia para prestar asistencia alimentaria a 1 180 000 personas afectadas por la guerra en Darfur Mayor, por un valor de 99,4 millones de dólares EE.UU. y durante un período de nueve meses (del 1° de abril de 2004 al 31 de diciembre de 2004).

#### **TANZANÍA, REPÚBLICA UNIDA DE (1 de mayo)**

Las perspectivas para los cereales secundarios de la temporada principal de 2004 en las zonas de precipitaciones unimodales son en general favorables. Se prevé que la producción agrícola estará cerca de lo normal en la mayoría de las zonas productoras pero es posible que las escasas precipitaciones recibidas en Dodoma, Singida, Mara, Manyara, Arusha y Tanga afecten a los rendimientos. Las perspectivas climáticas para el período comprendido entre marzo y mayo de 2004 sugieren precipitaciones cercanas a lo normal en la mayor parte del país con una ligera probabilidad de precipitaciones superiores a lo normal en algunas partes de la costa septentrional extrema y del norte, oeste y sur de Tanzania. También en el resto del país habrá una leve probabilidad de precipitaciones inferiores a lo normal. Las lluvias unimodales (msimu) han tenido buenos resultados.

Según se prevé, la situación general del suministro de alimentos mejorará con las cosechas que se están recogiendo en las regiones centrales y meridionales. A partir de abril los precios del maíz han empezado a bajar en la mayoría de los mercados (excepto en Mtwara, Moshi, Tanga y Arusha) en más del 5 por ciento con respecto a los altos niveles de febrero.

#### **UGANDA (1 de mayo)**

Las perspectivas para las cosechas de cereales de la temporada principal de 2004 son en general favorables. A partir de finales de marzo se experimentaron en muchas partes del país lluvias entre normales y superiores a lo normal, no obstante las noticias que llegaban de que la temporada había comenzado con dos o tres semanas de retraso.

Las regiones orientales y septentrionales del país siguen siendo motivo de gran preocupación debido a la inseguridad. Las personas desplazadas en la parte septentrional de Uganda se estiman en más de 1,2 millones. La posibilidad de acceder a los servicios de agua, saneamiento y salud sigue siendo insuficiente. En el norte el acceso limitado a la tierra constituye un impedimento fundamental para la producción agrícola, por lo que las PDI dependen de la ayuda alimentaria para una gran parte de sus necesidades. En la parte oriental de Uganda (Teso), pese al goce de una tregua, en términos relativos, de la situación de inseguridad, aproximadamente 330 000 personas siguen estando desplazadas.

Para poder satisfacer las necesidades alimentarias de unos 2,2 millones de personas, incluidos 1,6 millones de PDI y otras personas vulnerables, el PMA necesita 24 600 toneladas de productos alimenticios por mes. Entre mayo y diciembre de 2004, el organismo prevé un

déficit de 106 000 toneladas de alimentos, para lo cual solicita contribuciones urgentes y generosas.

En una gran parte del país el ganado tiene acceso suficiente al agua potable y a los pastizales. En Karamoja, zona propensa a las sequías, la mayor parte del ganado se ha ido desplazando hacia los kraals donde había comenzado a llover. Según los informes, las reservas alimentarias de las familias son suficientes y los precios de los cereales se han mantenido estables durante los últimos cuatro meses.

## **ÁFRICA AUSTRAL**

### **ANGOLA (19 de mayo)**

La campaña agrícola de 2003/04 está llegando a su término con la cosecha que se está recogiendo actualmente. Una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO está en este momento en el país para evaluar los resultados de la campaña. Dadas las precipitaciones en general irregulares recibidas en el país, las perspectivas para la cosecha de maíz y mijo son desfavorables. Supuestamente, la yuca está andando mejor en algunas partes afectadas por la falta de precipitaciones. Cerca de 2 millones de agricultores recibieron insumos agrícolas de urgencia al comienzo de la campaña. Las intensas lluvias caídas durante el período comprendido entre febrero y abril causaron inundaciones que afectaron a los cultivos en las partes sudoriental y central del país. Las inundaciones también ocasionaron graves daños a las cosechas de maíz y frijoles en la provincia de Huambo y es posible que se necesite ayuda alimentaria de urgencia para aproximadamente 290 000 personas que sufrieron cuantiosas pérdidas.

Con el mejoramiento de la situación de seguridad, un gran número de personas desplazadas en el interior (PDI) y de refugiados han regresado a sus lugares de origen. Aunque el análisis de la vulnerabilidad que están realizando el PMA y los asociados todavía no ha terminado, los primeros indicios sugieren que las personas que necesitan ayuda alimentaria disminuirán en un 50 por ciento con respecto a la estimación hecha anteriormente que las cifraba en 500 000. Se prevé que las personas necesitadas estarán concentradas en las provincias centrales y en las provincias fronterizas que recibirán un gran número de refugiados que están regresando a Angola.

### **BOTSWANA (19 de mayo)**

El tiempo seco imperante durante la primera mitad de la temporada ha perjudicado las cosechas principales de cereales de este año. Además, las lluvias prolongadas e intensas caídas aguas arriba del río Okavango durante marzo y abril causaron graves inundaciones aguas abajo en Botswana. No obstante, las perspectivas para la cosecha de 2004 se consideran cercanas a lo normal. La industria de la exportación de carne está tratando de recuperarse después de las sequías y del brote de aftosa que se manifestó dos veces en los últimos tres años. Sin embargo, la situación de los pastizales ha mejorado en los últimos meses. La producción de cereales de 2003, principalmente sorgo, fue muy menguada con respecto al año anterior debido al tiempo seco. Sin embargo, la producción interna cubre normalmente menos del 10 por ciento de las necesidades totales de cereales del país, y el resto proviene de importaciones comerciales.

### **LESOTHO (19 de mayo)**

Debido al retraso de las lluvias durante la siembra, es probable que la recolección de este año se haga después del período normal de marzo y abril. Una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO está actualmente en el país evaluando la oferta y la demanda de alimentos para la actual campaña comercial. El 11 de febrero de 2004 el gobierno declaró el estado de emergencia a causa de la sequía y del empeoramiento del problema del VIH/SIDA. Los resultados provisionales de una

evaluación de mitad de período realizada por la FAO y el PMA en febrero y marzo indicaron que la producción de maíz, trigo y sorgo de este año estará solamente en torno a las 41 000 toneladas, volumen inferior en más de la mitad a la ya menguada cosecha de 2003. Las siembras se vieron afectadas negativamente este año por la eliminación de las subvenciones que solían recibir los agricultores. El gobierno solicitó por medio de un llamamiento otras 57 000 toneladas de ayuda alimentaria para contribuir a alimentar a 600 000 personas hasta la cosecha de 2005 como parte de un programa de medidas de urgencia. Aunque algunos chaparrones dispersos recibidos en febrero y marzo aportaron un alivio temporal en medio de una sequía prolongada, la situación global de los cultivos no cambió demasiado en el país. La situación del suministro de alimentos sigue siendo muy difícil debido a una producción de cereales inferior a la media obtenida en 2003 y al fracaso total de las cosechas de invierno.

#### **MAURICIO (19 de mayo)**

La producción interna de cereales asciende a menos del 1 por ciento de las necesidades totales de cereales. Por consiguiente, el país importa prácticamente todas sus necesidades de consumo de cereales en forma comercial.

#### **MADAGASCAR (19 de mayo)**

Durante este período de ciclones Madagascar se vio azotado por los ciclones Gafilo a principios de marzo y Elita en enero, y nuevamente en febrero, que causaron daños en gran escala en la parte nororiental de la isla. Según la evaluación más reciente del gobierno, se han visto afectadas 774 000 personas, y más de 300 000 hectáreas sembradas de vainilla, arroz y otros cultivos han sufrido daños. Está en curso actualmente una evaluación conjunta de la FAO, el PMA y el Ministerio de Agricultura de las repercusiones de los ciclones en la seguridad alimentaria y la producción de alimentos. En otras partes del país, las intensas lluvias caídas durante febrero favorecieron a la cosecha de arroz. Se ha publicado un llamamiento unificado entre organismos de las Naciones Unidas pidiendo 8,7 millones de dólares EE.UU., incluidos el componente de 1 150 000 dólares EE.UU. del sector agrícola de la FAO y el componente de 5,5 millones de dólares EE.UU. de ayuda alimentaria del PMA para ayudar a las víctimas de las recientes inundaciones. Por otro lado, las partes meridionales de la isla han sufrido las consecuencias de un tiempo seco prolongado, especialmente al principio de la temporada. Por consiguiente, las perspectivas para las cosechas de la temporada principal son inciertas. Los informes provisionales provenientes del sistema de alerta temprana financiado por la UE indican que se necesitarán unas 2 000 toneladas de ayuda alimentaria para prestar asistencia a aproximadamente 74 000 personas durante el período de carestía comprendido entre septiembre de 2004 y abril de 2005.

#### **MALAWI (19 de mayo)**

Una evaluación de la vulnerabilidad llevada a cabo por el Comité nacional de evaluación de la vulnerabilidad y una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO terminaron su trabajo sobre el terreno a mediados de mayo y están ultimando sus informes. Las conclusiones provisionales indican que la cosecha de maíz, el cultivo alimentario básico del país, estará en torno a 1,7 millones de toneladas, o sea alrededor de un 15 por ciento menos que la cosecha casi normal del año anterior. La merma se atribuye a las precipitaciones atrasadas, irregulares y por lo general insuficientes recibidas especialmente en la mitad meridional del país. Las buenas precipitaciones recibidas entre febrero y abril especialmente en la mitad septentrional favorecieron a la mayor parte de los cultivos. En la mayoría de los mercados los precios del maíz han atenuado su tendencia a la baja propia del período de la poscosecha y en algunos mercados están incluso empezando a subir. Se ha visto transportar maíz mozambiqueño al sur de Malawi, índice de una importante actividad comercial transfronteriza extraoficial.

El Comité de evaluación de la vulnerabilidad ha identificado los sectores de planificación de la extensión más afectados dentro de las diversas zonas de sustento, pero hasta ahora no se han obtenido resultados seguros. La distribución de las existencias de maíz del organismo gubernamental de comercialización de alimentos, la Corporación de Desarrollo y Comercialización Agrícolas (ADMARC), se interrumpió debido al agotamiento casi total de sus existencias. El Organismo nacional de reservas alimentarias tiene actualmente alrededor de 7 000 toneladas de maíz como parte de su reserva estratégica de cereales y ha llamado a licitación para la adquisición de otras 28 000 toneladas, financiadas por la UE, en el lugar o en los países vecinos. En este momento ADMARC actúa como empresa comercial comprando y vendiendo maíz y otros productos agrícolas con fines de lucro. Los comerciantes privados entrevistados por la misión no están seguros de las políticas de subvención del gobierno y, por lo tanto, se mantienen en una actitud de espera antes de embarcarse en la comercialización del maíz.

#### **MOZAMBIQUE (19 de mayo)**

Se están recogiendo actualmente las cosechas de la temporada agrícola principal de 2003/04, y se están llevando a cabo evaluaciones a cargo del Comité nacional y de una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO. Gracias a una recuperación considerable registrada en el sur, las estimaciones iniciales apuntan a un nivel de producción superior a la media. Los resultados deberían estar listos en junio. La campaña agrícola comenzó casi con un mes de retraso y hasta mediados de enero se ha caracterizado por períodos de rachas secas. Como consecuencia, fue necesario resembrar hasta tres veces en el sur del país, y en otras partes se retrasó la siembra. En marzo el desbordamiento de varios ríos en las provincias centrales a causa de las intensas lluvias recibidas causaron graves daños a los cultivos. Por ejemplo, alrededor de 600 hectáreas de tierras de labranza quedaron sumergidas en los distritos de Dondo y Nhamatanda de la provincia de Sofala. Sin embargo, las necesidades de ayuda alimentaria de urgencia deberían ser mucho menores que en años anteriores debido principalmente al mejoramiento de los suministros locales.

#### **NAMIBIA (18 de mayo)**

Está en marcha la recolección de las cosechas de la temporada principal de 2003/04. La temporada se ha caracterizado por las lluvias retrasadas y en general insuficientes recibidas en la mayor parte del país, que redundaron en unas perspectivas desfavorables para la cosecha. Unas lluvias constantes e intensas recibidas aguas arriba durante marzo y abril hicieron que el río Okavango se saliera de madre y ocasionara graves daños a los cultivos en las provincias de Caprivi y Kavango. En los últimos meses, después de las intensas lluvias recibidas, se ha registrado un mejoramiento significativo en las condiciones de los pastizales y del ganado. En noviembre de 2003, el gobierno publicó un llamamiento en el que pedía asistencia agrícola de urgencia. Según el PMA y el UNICEF, 640 000 personas, o sea una tercera parte de la población de la nación, necesitará socorro alimentario en los meses venideros a causa de los efectos acumulativos del mal tiempo y del VIH/SIDA. Pero como la ayuda de los donantes en respuesta al llamamiento de las Naciones Unidas pidiendo 5,8 millones de dólares EE.UU. para prestar asistencia a 600 000 personas vulnerables no ha llegado, el gobierno ha continuado distribuyendo alimentos con sus propios recursos.

#### **SUDÁFRICA (18 de mayo)**

La tercera estimación de la cosecha total de maíz de la temporada agrícola principal de 2003/04 realizada por el Comité de estimación de cultivos (CEC), ha aumentado su estimación anterior a un total de 7,9 millones de toneladas. Esta cifra es todavía inferior en cerca de un 20 por ciento a la producción total de la campaña anterior, debido principalmente a los efectos de la sequía, la peor en diez años, que afectó a 7 de las 9 provincias. Se considera que la sequía ha afectado hasta 15 millones de personas. En la presente campaña las plantaciones de maíz disminuyeron en alrededor de un 18 por ciento

en comparación con el año anterior. La producción de maíz blanco se pronostica en 4,8 millones de toneladas frente a los 6,6 millones de toneladas del año pasado. Lo cual se traduciría en un excedente de alrededor de 1,6 millones de toneladas de maíz blanco para exportar en 2004/05 a los países de la subregión, manteniendo a la vez un nivel adecuado de existencias propias de alrededor de 545 000 toneladas. Es importante señalar también que al 1° de marzo de 2004 el precio SAFEX del maíz blanco era un 38 por ciento más alto que a comienzos de marzo de 2003. Según algunos informes de principios de febrero, los precios reales del maíz en Sudáfrica subieron alrededor de la mitad desde el 1 de diciembre y se han duplicado con creces desde la última poscosecha en abril de 2003. Pero bajaron al mejorar las lluvias a principios de marzo.

La cosecha de trigo de invierno recogida en diciembre de 2003 se estima en 1 430 000 toneladas, casi un 38 por ciento menos que la cosecha del año anterior.

#### **SWAZILANDIA\* (19 de mayo)**

Según las conclusiones provisionales de la misión de evaluación rápida de la FAO, el PMA y el Gobierno, realizada entre el 12 y el 20 de febrero, el régimen de las precipitaciones de los últimos tres años ha continuado también este año, con precipitaciones considerablemente inferiores a la media en las zonas de tierras bajas y en las zonas secas de tierras intermedias. Ello se ha traducido en una falta de forraje suficiente para el ganado, lo que causó un número elevado de muertes de animales y un empobrecimiento ulterior de las comunidades de las zonas más áridas del país. Aunque las lluvias de febrero aportaron algún alivio a la situación prolongada de sequía, sus efectos en la cosecha son dudosos. La misión ha estimado la producción de maíz de 2004 en 64 000-86 000 toneladas, o sea entre un 13 y 35 por ciento menos que el volumen medio de la producción quinquenal. La pandemia del VIH/SIDA está causando en el país altas tasas de mortalidad entre los jefes de hogar, lo cual se traduce a menudo en la imposibilidad de que se realicen las tareas agrícolas normales y necesarias para la seguridad alimentaria. Con una tasa de autosuficiencia en cereales de solamente 36 por ciento en 2003, la seguridad alimentaria depende principalmente del poder adquisitivo de la población. Una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO está evaluando actualmente la situación del suministro de alimentos y las perspectivas para 2004/05. Las conclusiones provisionales del Comité de evaluación de vulnerabilidad indican una necesidad de ayuda alimentaria de 20 000-25 000 toneladas durante los 12 meses venideros.

#### **ZAMBIA (19 de mayo)**

Una estimación inicial de la producción de maíz de la temporada principal en Zambia es de 1,4 millones de toneladas, alrededor de un 21 por ciento más que la producción superior a la media del año anterior, que alcanzó los 1,2 millones de toneladas (Ministerio de Agricultura y Cooperativas). En una gran parte del país las precipitaciones han sido favorables para los cultivos de la temporada principal plantados en octubre y noviembre de 2003. Según el Departamento Meteorológico Zambiano, en general las precipitaciones acumulativas han sido superiores a lo normal en el este y el norte, normales en el centro, pero inferiores a lo normal en el sur. Más recientemente, las intensas precipitaciones caídas aguas arriba del río Zambezi causaron graves inundaciones en las provincias occidentales y nordoccidentales. Para contribuir a aumentar la producción de alimentos el gobierno fomentó, a través de su programa ampliado de subvenciones a los insumos, el aumento de las siembras y la utilización de fertilizantes. Con una producción mejorada, Zambia podría exportar alrededor de 250 000 toneladas de maíz a los países vecinos deficitarios de alimentos.

#### **ZIMBABWE\* (19 de mayo)**

Se están recogiendo las cosechas de la temporada principal sembradas en noviembre y diciembre de 2003. Una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO estuvo en el país durante una parte del período previsto. Tomando como base las visitas realizadas durante la travesía, y las entrevistas a informantes

del lugar, la misión estimó que la producción total de alimentos de este año sería incluso menor que el volumen de 980 000 toneladas del año pasado. El déficit total de alimentos (equivalente a la necesidad de importaciones) podría superar el millón de toneladas. Las estimaciones finales serían comunicadas por la FAO y el PMA en la primera quincena de junio. La merma de la producción se atribuye al retraso e irregularidad de las precipitaciones, a la escasez de semillas de calidad, a los altos costos locales de los fertilizantes, a la falta de animales de tiro y tractores, a una ulterior disminución de la utilización de granjas comerciales en gran escala, y a los efectos de la pandemia del VIH/SIDA. En octubre, al principio de la campaña agrícola, muy pocos agricultores estaban en condiciones de sembrar maíz debido a la insuficiencia y dispersión de los chaparrones, y la racha seca que derivó de ello destruyó muchas de las primeras plantaciones. En efecto, las lluvias comenzaron en gran parte del país a final de diciembre y principios de enero, retrasando en muchas zonas el comienzo de la temporada del maíz y sorgo.

En los últimos años, la producción interna de cereales ha cubierto menos de la mitad de las necesidades del país. Una inflación galopante, situada actualmente en un 600 por ciento anual, está reduciendo ulteriormente el poder adquisitivo y limitando, en consecuencia, el acceso a los alimentos para la mayoría de los grupos vulnerables. Los datos correspondientes a la distribución mensual de alimentos del PMA en el marco de la actual operación de urgencia (OU) indican que entre julio de 2003 y abril de 2004 se distribuyó un total de 314 357 toneladas de alimentos, previéndose para mayo y junio una distribución de 10 000 toneladas. El número de los beneficiarios alcanzó en marzo de 2004 el nivel máximo de 4,4 millones.

## **CERCANO** **ORIENTE**

### ARABIA SAUDITA (1 de mayo)

La cosecha de trigo de 2003/04, que se está por recoger, se pronostica en alrededor de 1,6 millones de toneladas, frente a los 2 millones de toneladas del año pasado. La producción local de cebada prácticamente ha cesado ya que los agricultores no consideraron suficientemente atractivo el precio de compra del gobierno de 267,67 dólares EE.UU. por tonelada. La decisión de interrumpir la subvención a la producción local de cebada entró en vigor en la presente campaña agrícola.

Las importaciones de cereales secundarios (principalmente cebada y maíz) en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en 7,2 millones de toneladas, volumen ligeramente superior al del año anterior.

### CHIPRE (1 de mayo)

La producción total de trigo y cebada de 2004, que se recogerá a partir de mayo, se pronostica en 107 000 toneladas, un 22 por ciento más que el año pasado pero un nivel situado en torno a la media. Normalmente la producción de cereales cubre menos de una tercera parte de las necesidades internas totales.

Las importaciones de cereales, principalmente trigo y cebada, en 2003/04 (mayo/abril) se estiman en alrededor de 645 000 toneladas, volumen semejante al del año anterior.

### IRÁN, REPÚBLICA ISLÁMICA DEL (10 de mayo)

Entre las principales actividades agrícolas actuales figuran la recolección del trigo y la siembra de la cosecha de arroz que se recogerá a partir de agosto. Se prevé que la cosecha de trigo de 2004 marcará nuevamente un año bueno de 14 millones de toneladas, gracias a un aumento de la superficie cultivada, debido a los precios garantizados por el gobierno y a una condiciones atmosféricas favorables. Esta buena cosecha mantendrá las importaciones de trigo de la nueva campaña comercial en torno a los mismos niveles de 2003/04. La producción arrocera de 2004 se

pronostica provisionalmente en 3 330 000 toneladas, volumen inalterado respecto al año anterior, que deja para 2004/05 una necesidad de importación de alimentos de 500 000 toneladas.

#### **IRAQ\* (1 de mayo)**

**Las perspectivas para la cosecha de cereales de invierno de 2004, que se recogerá a partir de mayo, son inciertas. Es posible que la producción de cereales se vea afectada por una grave escasez de fertilizantes y otros insumos agrícolas. La producción total de cereales de 2003 se ha estimado en 4 120 000 toneladas (incluido el arroz elaborado), alrededor de un 22 por ciento más que la producción del año anterior.**

**A pesar del hecho de que todos los iraquíes continúen recibiendo su ración mensual de alimentos del Sistema Público de Distribución (SPD), la situación de la seguridad alimentaria sigue siendo extremadamente frágil en el país. Los últimos acontecimientos indican un empeoramiento de la situación de seguridad que llevó al aumento de las necesidades humanitarias en las zonas críticas. Los organismos de las Naciones Unidas siguen de cerca la evolución de la situación y están proporcionando asistencia en la medida de lo necesario. Los informes provenientes de las 18 gobernaciones indican que la distribución de alimentos a toda la población en el marco del SPD para abril está terminada. En Al Faludja, una de las zonas más inestables, la distribución comenzó recién a principios de mayo.**

#### **ISRAEL (1 de mayo)**

Está en marcha la recolección de la cosecha de trigo de 2004 y la producción se pronostica en alrededor de 185 000 toneladas. En años normales la producción interna de trigo cubre menos de una quinta parte de la necesidad total del país, mientras que el resto se importa comercialmente. En 2003 la producción de trigo – estimada en 187 000 toneladas – fue ligeramente superior a la del año anterior. Las importaciones de cereales en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en alrededor de 3,0 millones de toneladas.

#### **JORDANIA (1 de mayo)**

Según los pronósticos, la producción total de trigo y cebada en 2004 disminuirá drásticamente en comparación con la buena cosecha del año pasado debido a unas precipitaciones inferiores a lo normal y a las temperaturas elevadas. Normalmente la producción interna de cereales cubre solamente una pequeña parte de las necesidades de consumo, y el resto se cubre con importaciones. Las importaciones de trigo en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en 840 000 toneladas, volumen semejante al del año pasado. Las de cereales secundarios en 900 000 toneladas, un 12 por ciento más que el año pasado.

#### **LÍBANO (1 de mayo)**

Según se prevé, las cosechas de trigo y cebada de 2004, que se están recogiendo ahora, estarán en torno a las 125 000 toneladas, volumen ligeramente inferior al del año pasado. Para satisfacer la demanda de cereales, el país depende sobremanera de las importaciones (más del 80 por ciento).

Las importaciones de cereales – principalmente trigo – en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en aproximadamente 780 000 toneladas, volumen ligeramente superior al del año anterior.

#### **SIRIA (1 de mayo)**

La producción de trigo en 2004, que se está recogiendo ahora, se pronostica en 4,7 millones de toneladas, alrededor de un 4 por ciento menos que la cosecha excelente del año pasado pero un 16 por ciento más que la media de los cinco años anteriores. La cosecha de cebada se estima también en un nivel superior a la media de 1,1 millón de toneladas.

Las importaciones de trigo y arroz en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en un total de 300 000 toneladas, mientras que las de cebada se prevén en 300 000 toneladas.

#### TURQUÍA (1 de mayo)

La producción de la cosecha de trigo de 2004 se estima provisionalmente en 20 millones de toneladas, casi semejante a la del año anterior. La producción de trigo en 2003, estimada en 19,5 millones de toneladas, fue ligeramente inferior a la media de los cinco años anteriores. La producción de cereales secundarios (principalmente cebada y maíz) fue levemente superior, situándose en 11,0 millones de toneladas. La producción arrocera en 2003 se estima en torno a las 370 000 toneladas, levemente superior a la del año anterior y a la media.

Las importaciones de trigo en 2003/04 (julio/junio) se pronostican en 800 000 toneladas, frente a 1 millón de toneladas del año anterior. Las de maíz se pronostican en alrededor de un 1 millón de toneladas, volumen semejante al del año pasado.

#### YEMEN (1 de mayo)

Ha comenzado la siembra de las cosechas principales de sorgo y mijo, que se recogerán hacia finales del año. La producción de la cosecha de sorgo de 2003 se estima en aproximadamente 213 000 toneladas, alrededor de un 26 por ciento menos que el año anterior y cerca de un 44 por ciento menos que la media de los cinco años anteriores. La producción de la cosecha de trigo también disminuyó a 104 000 toneladas. La producción de maíz, estimada en 33 000 toneladas, fue inferior en un 19 por ciento y 34 por ciento a la de 2002 y a la media, respectivamente. Las importaciones de cereales en 2004, principalmente trigo, se estiman en alrededor de 2,7 millones de toneladas, lo que representa un aumento de aproximadamente un 7 por ciento con respecto a 2003.

### **ASIA**

#### **AFGANISTÁN\* (12 de mayo)**

Los informes más recientes y las imágenes transmitidas por satélite indican que las temperaturas durante la primavera han sido elevadas, en términos relativos, y las precipitaciones inferiores a la media. Es posible que ello haya afectado a los cereales de secano, que dependen de las precipitaciones de primavera y representaron por término medio más del 20 por ciento de los cereales totales. Además, el deshielo temprano provocado por las temperaturas excepcionalmente variables puede reducir la disponibilidad de agua durante los meses críticos del verano. La superficie total plantada con cereales ha disminuido algo en comparación con el nivel sin precedentes de la superficie plantada el año pasado. Dado el carácter inestable de las condiciones atmosféricas en Afganistán, es demasiado pronto para predecir en estos momentos la cosecha de cereales. Sin embargo, todo parece indicar que la producción total de cereales será menor que la cosecha sin precedentes del año pasado, situada en torno a los 5,4 millones de toneladas.

**Para muchas familias vulnerables ha sido difícil acceder a los alimentos, y para un gran número de hogares se sigue necesitando asistencia alimentaria selectiva. La actual operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR), que comenzó en abril de 2003, debería terminar en marzo de 2005 y beneficiar a unas 9 240 000 personas, con un total de 619 000 toneladas de ayuda alimentaria. Esta OPSR incluye tres componentes principales: alimentos por trabajo, alimentos para la educación, y ayuda a las familias vulnerables, con inclusión de las PDI y de los refugiados repatriados.**

#### ARMENIA (12 de mayo)

Según los informes, las condiciones atmosféricas han sido favorables, y el acceso a los insumos agrícolas adecuado, lo cual ha determinado una situación agrícola satisfactoria en todo el país. La



superficie total plantada con cereales se estima en alrededor de 189 000 hectáreas, aproximadamente 2 000 hectáreas más que la superficie plantada en los últimos cinco años. De predominar las condiciones atmosféricas favorables, sobre todo durante el próximo verano, la producción total de cereales se pronostica en alrededor de 397 000 toneladas, incluidas 320 000 toneladas de trigo y 62 000 toneladas de cebada. La necesidad total de importación de cereales para la campaña comercial 2004/05 se pronostica en alrededor de 136 000 toneladas, incluidas 50 000 toneladas en concepto de ayuda alimentaria.

#### AZERBAIYÁN (11 de mayo)

Los informes más recientes indican que las cosechas de invierno y primavera están en condiciones satisfactorias y que en general han predominado condiciones atmosféricas favorables en la mayor parte del país. La superficie total plantada con cereales se estima en alrededor de 815 000 hectáreas, semejante a la plantada en los dos últimos años pero significativamente superior a la media quinquenal. El gobierno ha estado procurando aumentar la producción interna de cereales destinando tierras para su cultivo a expensas de otros productos, sobre todo el algodón. De predominar condiciones atmosféricas favorables durante el verano, la producción total de cereales se pronostica en poco más de 2 millones de toneladas, volumen semejante al de la cosecha de la campaña comercial 2003/04. Aún con una buena cosecha, el país continúa dependiendo de la importación de cereales para satisfacer la demanda interna. La necesidad total de importación de cereales para la campaña comercial 2004/05 se pronostica en alrededor de 412 000 toneladas, principalmente de trigo.

#### BANGLADESH (7 de mayo)

Al final de abril, unas tormentas e inundaciones registradas en el nordeste de Bangladesh causaron la muerte de 90 personas, dejaron más de 3 000 personas heridas, y provocaron el desplazamiento de alrededor de 100 000. Las inundaciones ocasionaron daños a aproximadamente 500 000 acres de cultivos de arroz casi prontos para la cosecha. El gobierno ha distribuido más de 130 toneladas de arroz a la población afectada.

Ha terminado la recolección de la cosecha de trigo de invierno de 2004 plantada en noviembre de 2003. La producción de la presente campaña se estima en 1,3 millones de toneladas, frente a los 1,5 millones de toneladas del año pasado, debido a que las tierras se destinaron al cultivo de la papa, el arroz boro, el maíz y la mostaza, que son más rentables. El gobierno ha decidido adoptar medidas enérgicas a partir de la próxima campaña para aumentar la producción de trigo incrementando las semillas de alto rendimiento y la mecanización, y mejorando la gestión agrícola.

La producción total de arroz en 2003 se estima oficialmente en el nivel sin precedentes de 39,9 millones de toneladas, o sea un 5,6 por ciento más que el año anterior y un 13 por ciento más que la media de los cinco años anteriores. La recolección de la cosecha de arroz Boro de 2004, que representa casi el 45 por ciento de la producción anual total de arroz y que se siembra entre noviembre y enero, comenzó en abril y se estima que los rendimientos han sido menores debido a las escasas precipitaciones recibidas entre noviembre y marzo.

El sector agrícola es fundamental para el crecimiento económico, representando alrededor del 30 por ciento del producto interno bruto. En el próximo ejercicio presupuestario que comienza el 1 de julio Bangladesh triplicará las subvenciones agrícolas a más de 150 millones de dólares EE.UU., frente a los actuales 50 830 000 dólares EE.UU., para aumentar la producción y mantener el crecimiento económico. Las subvenciones se darán para riego y semillas.

Debido al acentuado aumento de la producción de cereales, se estima que las importaciones, incluida la ayuda alimentaria, pasarán de 3,5 millones de toneladas en 2002/03 a 2,7 millones de toneladas en 2003/04, y a 2,4 millones de toneladas en 2004/05.

#### CAMBOYA (5 de mayo)

Entre las principales actividades agrícolas actuales figuran la recolección de las cosechas de arroz de la estación seca, estimadas en 873 000 toneladas, y la preparación de la tierra para las cosechas de maíz, yuca, batatas, hortalizas y otros cultivos secundarios de la estación húmeda. La producción total del arroz de la campaña comercial 2003/04, incluidos las 3 840 000 toneladas de la cosecha principal de noviembre de 2003, se estima oficialmente en 4 710 000 toneladas, lo que representa una cosecha sin precedentes en la historia del país, gracias a unas condiciones atmosféricas favorables, a un sistema de riego mejorado, y a unas ganancias ventajosas obtenidas por los productores de arroz. Se dispone de alrededor de 1 millón de toneladas de arroz para la exportación. La producción de maíz en 2003 se estima en 190 000 toneladas, lo que representa un aumento grande respecto a las 149 000 toneladas del año anterior.

#### CHINA (10 de mayo)

Entre 1998 y 2003 la superficie total sembrada con cereales en China Continental se redujo en más de un 15 por ciento, o sea 14 millones de hectáreas. Como consecuencia, la producción de cereales disminuyó en un 17 por ciento, equivalente a aproximadamente 79 millones de toneladas. El gobierno está aplicando algunas políticas nuevas con objeto de alentar a los agricultores a que aumenten la producción de cereales. Entre las políticas principales cabe mencionar las subvenciones directas a los agricultores (alrededor de 1,2 mil millones de dólares EE.UU., o sea alrededor de 20 dólares EE.UU. por hectárea), y la eliminación gradual del impuesto agrario en un plazo de 1 a 5 años (de 1 a 2 años en la región nororiental), la aplicación de precios mínimos para la compra de cereales, y una protección estricta de las tierras de cultivo.

El trigo de invierno de 2004, que representa aproximadamente el 85-90 por ciento de la producción anual total de trigo, se encuentra en su última fase de desarrollo y en condiciones de crecimiento favorables. La siembra del trigo de primavera está prácticamente terminada. La producción total de trigo de 2004 se estima provisionalmente en 83 millones de toneladas, aproximadamente un 3,4 por ciento menos que en 2003, debido a que la superficie sembrada ha sido la menor desde 1983.

La siembra del maíz de 2004 está terminada en la mayor parte de China. Según se informa, en la presente campaña se utilizarán tierras abandonadas para la producción de maíz, y algunas superficies habitualmente utilizadas para pequeños cultivos de cereales se han destinado a la producción de maíz como consecuencia de las políticas cerealeras del gobierno. Sin embargo, se prevé que la superficie total plantada continuará disminuyendo este año, en un 2 por ciento con respecto al anterior, debido a los precios fuertes de los cultivos competidores como la soja y el arroz.

La siembra del arroz temprano de doble cultivo de 2004 ha terminado en abril, y ha comenzado la siembra del arroz en régimen de monocultivo. Según se prevé, la superficie total sembrada de arroz aumentará en aproximadamente un 4 por ciento con respecto al año anterior debido a las políticas gubernamentales en materia de subvenciones, especialmente los precios mínimos de sostenimiento (1 400 yuan por tonelada para el indica temprano, 1 440 yuan por tonelada para el indica mediano, y 1 500 yuan por tonelada para el japónica). También se prevé un aumento de la productividad de la tierra debido a una superficie mayor sembrada con arroz híbrido de alto rendimiento y a una aplicación mayor de fertilizantes. En la mayoría de las regiones productoras el tiempo es favorable para el desarrollo inicial del arroz en cáscara.

Según se estima, en la presente campaña la producción arrocera descenderá en Taiwán en un 12 por ciento a un nivel histórico bajo de poco más de 1 millón de toneladas debido a una reducción de la superficie y a la actual sequía imperante en las zonas del sur del país. Taiwán planificó la reducción de la producción arrocera en un 10 por ciento en 2002 con respecto a los niveles de 2001, en un 20 por ciento en 2003 y un 22 por ciento en 2004, para permitir las importaciones de arroz requeridas por la OMC. La producción de trigo es insignificante y la de cereales secundarios muy escasa.

#### **COREA, REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE\* (4 de mayo)**

La recolección de la cosecha de trigo de invierno de 2003/04 comienza en junio, lo mismo que la cebada de primavera y las papas de plantación temprana. La superficie destinada a este cultivo plantado en septiembre y octubre de 2003 se estima en 69 000 hectáreas, frente a las 58 000 hectáreas sembradas el año anterior. La producción del trigo de invierno se estima provisionalmente en 161 000 toneladas, frente a las 145 000 toneladas obtenidas en 2002/03. Uno de los factores que explican este incremento es la ampliación del programa de cultivos dobles, aplicado con la ayuda de la FAO, que proporcionó un total de 5 894 toneladas de fertilizantes (urea), de los cuales tienen que llegar todavía otras 3 870 toneladas más.

El arroz en cáscara se plantó en viveros al final de marzo y principios de abril y se trasplantará entre finales de mayo y junio. Se están entregando grandes cantidades de fertilizantes: 200 000 toneladas provenientes de Corea del Sur y 47 000 toneladas de la UE.

Con la llegada del maíz y del trigo, en abril casi 600 000 beneficiarios del PMA recibieron sus raciones de cereales. Las asignaciones de cereales para los proyectos de APT durante la temporada de primavera tuvieron que reducirse de 32 000 a 8 300 toneladas. Se necesitan urgentemente nuevas promesas de alrededor de 123 000 toneladas de diversos productos (principalmente cereales) para cubrir las necesidades durante los próximos seis meses.

El jueves 22 de abril, la explosión de un tren en una estación ferroviaria de Ryongchon (provincia de Pyongan norte) cerca de la frontera china causó la muerte de 161 personas y cuantiosos daños a las propiedades.

#### **COREA, REPÚBLICA DE (10 de mayo)**

La cosecha de arroz recogida en septiembre y noviembre de 2003 fue la más escasa en un decenio situándose en 4,45 millones de toneladas, como consecuencia de unas lluvias prolongadas y de los tifones. Pero el país sigue siendo autosuficiente en arroz.

En virtud de la Ronda Uruguay de 1994, de la OMC, Corea del Sur ha gozado del sistema de salvaguardia del acceso mínimo a los mercados durante diez años y ha estado importando arroz en una cantidad equivalente a sólo el 1-4 por ciento del consumo interno anual a un arancel normal, y excluyendo otras importaciones mediante la aplicación de un arancel exorbitante. Como consecuencia, la diferencia entre los precios del arroz de Corea del Sur y los del país exportador va de 380 por ciento a 400 por ciento. Al final de este año el gobierno tiene que ultimar las negociaciones con los estados miembros de la OMC acerca del mercado del arroz de la nación. La apertura del mercado debería de tener repercusiones importantes en la producción y el comercio de este país, que ocupa el 12° lugar como productor mundial de arroz.

Corea del Sur es uno de los mayores importadores mundiales de trigo y maíz. Las importaciones en 2003/04 (octubre/septiembre) se pronostican en 3,1 millones de toneladas de trigo y 9,5 millones de toneladas de maíz.

#### **FILIPINAS (10 de mayo)**

Está en curso la recolección de las cosechas secundarias de arroz y maíz. A pesar de la falta de precipitaciones y de la infestación de plagas en algunas zonas del país, se prevé que la producción de arroz y maíz superará a la de 2003. Según las estimaciones, la producción arroceras aumentará un 3,5 por ciento debido al incremento de la superficie sembrada y de los rendimientos con respecto al año pasado. Se estima que la producción de maíz crecerá en 173 000 toneladas a 1 526 000 toneladas en el primer trimestre de 2004 debido tanto al aumento de la superficie como al mejoramiento de los rendimientos, como consecuencia del interés que suscitan los precios y de la

adopción de tecnologías que utilizan maíz híbrido. La producción total de arroz de Filipinas en 2004 se estima en 14,6 millones de toneladas y la de maíz en 5,6 millones de toneladas.

En el país no se produce trigo, de manera que hay que importar unos 3,2 millones de toneladas para satisfacer el consumo interno en 2004/05.

#### GEORGIA (26 de mayo)

La siembra de primavera está terminada en la mayor parte del país, y en este momento la superficie total sembrada con cereales se estima en 425 000 hectáreas, aproximadamente 48 000 hectáreas más que la media quinquenal. En una gran parte del país se han señalado precipitaciones y una humedad del suelo superiores a la media, que han creado condiciones ideales para el crecimiento de los cultivos. La producción dependerá de las precipitaciones y temperaturas que se registren al final de la primavera y principios del verano, que son las causas principales de la disminución de los rendimientos y, a veces, de la pérdida de cosechas en el país. De predominar condiciones atmosféricas favorables, la producción total de cereales se pronostica en 711 000 toneladas, ligeramente inferior a la buena cosecha del año pasado pero superior en alrededor de 57 000 toneladas a la producción media quinquenal. Aún con una cosecha buena Georgia sigue siendo un país importador neto de cereales, con una necesidad total de importación de cereales estimada en alrededor de 485 000 toneladas, incluidas 125 000 toneladas de ayuda alimentaria. Una encuesta realizada últimamente por el PMA entre las familias, indica que los precios de los alimentos han aumentado en alrededor de un 60 por ciento con respecto a lo normal, debido a las malas cosechas obtenidas en la Federación de Rusia y Ucrania así como a la supresión del comercio extraoficial transfronterizo.

En el marco de una operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) de tres años, el PMA ha distribuido un total de 7 500 toneladas de alimentos a unos 220 000 beneficiarios desde el comienzo de la OPSR en julio de 2003. La actual OPSR, cuya terminación está prevista para finales de junio de 2006, comprende componentes de socorro y recuperación, principalmente distribución de alimentos a los grupos vulnerables y programas de alimentos por trabajo.

#### INDIA (5 de mayo)

Está en marcha la recolección del trigo de 2004, plantado en octubre y noviembre de 2003, y han empezado los preparativos de la tierra para la siembra de las cosechas de cereales secundarios y del arroz Kharif, así como de las semillas oleaginosas y el maní, que se recogerán a partir de septiembre. La cosecha de trigo de 2004 se ha revisado a la baja, de 75 millones de toneladas a 73 millones de toneladas, debido a las temperaturas excepcionalmente altas y a las precipitaciones insuficientes recibidas durante la fase de maduración. Sin embargo, la producción de trigo de este año es todavía superior en un 12 por ciento a la del año pasado y en un 3 por ciento a la media de los últimos cinco años, debido a un aumento de la superficie cultivada.

Debido a una directiva del gobierno, la Corporación de Alimentos de la India ha discontinuado las subvenciones a las exportaciones desde agosto de 2003 y permitido al sector privado comprar el trigo de exportación directamente a los agricultores. Los comerciantes de cereales pueden abastecerse en el mercado libre. Durante la campaña comercial 2003/04 (abril/marzo) las exportaciones de trigo alcanzaron alrededor de 5,1 millones de toneladas, pero se prevé que en 2004/05 disminuyan a 2 millones de toneladas, debido a una escasez de existencias y a la disminución prevista de las compras del gobierno.

Debido a unas buenas lluvias monzónicas, la producción de las cosechas de arroz rabi y kharif de 2003 se estiman oficialmente en 136 millones de toneladas, aproximadamente un 23 por ciento más que la producción menguada por la sequía de 2002. Las exportaciones en 2003/04 se estiman en 2,5 millones de toneladas, volumen significativamente menor que el año anterior (4,4 millones de toneladas), como consecuencia de la disminución de las existencias. Sobre la base del aumento de la superficie y de unas buenas precipitaciones previstas, se espera otra buena cosecha para 2004.

La India alcanzó una producción de maíz sin precedentes en 2003, de 14,7 millones de toneladas, 32,3 por ciento más que la producción reducida por la sequía de 2002 y 25,3 por ciento más que la media de los cinco años anteriores. Ello se debió a una combinación de aumento de la superficie y precipitaciones favorables. La producción de 2004 se pronostica provisionalmente en 15 millones de toneladas.

#### INDONESIA (10 de mayo)

La recolección de la cosecha de la temporada principal ha terminado (marzo-abril) y las perspectivas para la producción de arroz son favorables debido a unas condiciones de crecimiento en general buenas. Está en marcha la siembra de la cosecha secundaria de arroz. Se pronostica oficialmente que la producción arrocerca de 2004 aumentará en un 2 por ciento aproximadamente con respecto al año anterior, situándose en 53 100 000 toneladas. El gobierno ha prohibido la importación de arroz hasta final de junio de 2004.

La producción de maíz de 2004, cosechada en marzo, se estima en 11,4 millones de toneladas, alrededor de un 5 por ciento más que el año anterior y un 16,6 por ciento más que la media de los cinco años anteriores, como resultado de unas precipitaciones superiores a la media y un aumento de la superficie plantada. Gracias al aumento de la producción y al alza del precio mundial del maíz, se prevé que las importaciones de maíz de 2004/05 disminuirán (en aproximadamente 1 millón de toneladas) y que las exportaciones aumentarán (en 400 000 toneladas) con respecto al año anterior.

En Indonesia, el consumo de trigo se cubre completamente con las importaciones, que para 2004/05 se pronostican en 4,2 millones de toneladas, volumen marginalmente superior al del año anterior.

Durante los últimos meses Indonesia sufrió algunas catástrofes. Después de las devastadoras inundaciones registradas en Jambi, al norte de Sumatra, donde 25 000 personas se vieron obligadas a abandonar sus hogares, la Federación lanzó con buenos resultados un llamamiento de urgencia a principios de enero y fue financiada en un 170 por ciento. La Federación y la Cruz Roja Indonesia - Palang Merah Indonesia (PMI) también recaudaron fondos suficientes en el país e internacionalmente para prestar ayuda a la población afectada.

#### JAPÓN (10 de mayo)

Japón produce sólo alrededor de una cuarta parte de sus necesidades internas de cereales. El arroz, que representa el 90 por ciento de la producción de cereales, se planta desde mediados de mayo hasta julio y se recoge en septiembre y noviembre. La producción arrocerca de 2004 se pronostica en aproximadamente 10 710 000 toneladas, 10 por ciento más que la producción afectada por las condiciones meteorológicas del año pasado, pero un 3,5 por ciento menos que la media de los cinco años anteriores. El trigo se produce como cultivo de invierno, sembrándose en octubre y noviembre y recogándose en julio y junio. El pronóstico inicial de la producción de trigo de 2004 es de 825 000 toneladas. También se producen anualmente 0,2 millones de toneladas de cereales secundarios, principalmente cebada.

La importación de cereales en 2003/04 (julio/junio) se estima en 26,9 millones de toneladas (20,5 millones de toneladas de cereales secundarios, 5,8 millones de toneladas de trigo, y 0,7 millones de toneladas de arroz). El objetivo de producción de arroz del gobierno para 2004 es de 8,54 millones de toneladas, igual que para 2003.

#### KAZAKJSTÁN (11 de mayo)

Los informes oficiales más recientes indican que los cereales de primavera se han plantado en alrededor de 13,4 millones de hectáreas, superficie semejante a las plantadas durante los últimos dos años. Una helada tardía caída en abril en la zona cerealera septentrional ha causado daños en grandes extensiones de cereales en las que es posible que disminuyan los rendimientos. De

predominar unas condiciones atmosféricas favorables, la producción total de cereales se pronostica provisionalmente en alrededor de 14,4 millones de toneladas, 1,5 millones de toneladas menos que en 2002/03 y 451 000 toneladas menos que en la campaña comercial de 2003/04.

Las exportaciones totales de cereales para la campaña comercial 2004/05 se pronostican en alrededor de 5,8 millones de toneladas, frente a casi 6,5 millones de toneladas durante la campaña comercial 2003/04. El trigo es, con mucho, el cultivo más importante del país tanto desde el punto de vista de la producción como de las exportaciones.

#### KIRGUISTÁN, REPÚBLICA DE (12 de mayo)

Los informes más recientes indican que la situación de las cosechas de cereales es satisfactoria, y la superficie total plantada con cereales se estima en alrededor de 610 000 hectáreas, alrededor de 25 000 hectáreas más que en 2003. Los pronósticos oficiales cifran la producción total de cereales en alrededor de 1,7 millones de toneladas, alrededor de 47 000 toneladas más que en 2003. La necesidad total de importaciones de cereales para la campaña comercial 2004/05 se estima en alrededor de 122 000 toneladas de trigo, principalmente panificable.

#### LAO REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR (10 de mayo)

La recolección de la cosecha del arroz de regadío de la estación seca, sembrado en diciembre y enero, terminó en abril. La superficie sembrada con variedades de arroz de alto rendimiento ha ido adquiriendo cada vez mayor importancia. La producción arrocera de la campaña comercial 2003/04 se ha estimado oficialmente en la cifra sin precedentes de 2,5 millones de toneladas, frente a los 2,4 millones de toneladas del año anterior, debido a una ampliación de la superficie sembrada de arroz y a la utilización de variedades de alto rendimiento. Aunque esta producción cubre prácticamente las necesidades nacionales de consumo, los sectores más pobres de la población, que viven predominantemente en las zonas de tierras altas, tienen un acceso insuficiente al producto y están afectados de inseguridad alimentaria crónica y necesitados de ayuda.

#### MALASIA (10 de mayo)

La recolección de la cosecha principal de arroz, sembrada entre agosto y noviembre del año pasado, terminó en abril. La siembra de la cosecha secundaria de arroz de regadío, que normalmente representa el 40 por ciento de la producción total, ha terminado en condiciones atmosféricas favorables. La producción total de arroz en 2003 se estima en el nivel sin precedentes de 2,1 millones de toneladas. La producción arrocera de 2004 podría alcanzar el mismo nivel alto del año pasado, gracias a un leve aumento de la superficie y siempre que reinen condiciones atmosféricas normales para la segunda cosecha. Las importaciones en 2004 se pronostican en 545 000 toneladas para cubrir aproximadamente el 27 por ciento del consumo interno. Para 2003/04 (julio/junio) se pronostican importaciones de aproximadamente 1 350 000 toneladas de trigo y 2 500 000 toneladas de maíz.

#### MONGOLIA\* (10 de mayo)

**Está por comenzar la siembra de la cosecha de trigo de 2004 y se prevé que la superficie sembrada disminuya en aproximadamente 40 000 hectáreas con respecto al año anterior, ya que una parte de las tierras cultivadas por empresas agrícolas se ha reasignado en virtud de las leyes agrarias de 2002. Como consecuencia, la producción de trigo de 2004 se pronostica en 148 000 toneladas, aproximadamente 22 000 toneladas menos que en 2003. Esta producción no cubre más que el 36 por ciento aproximadamente de la necesidad de trigo del país y el déficit debería cubrirse con importaciones y ayuda alimentaria.**

**Entre enero y abril de 2004 Mongolia ha recibido 24 500 toneladas de ayuda en forma de trigo de los Estados Unidos, 85 000 dólares de ayuda en trigo de Japón y 9 000 toneladas de arroz de Taiwán. Los cereales donados se venden a compradores aprobados a precios de mercado**

**y los ingresos derivados de las ventas se utilizarán para apoyar proyectos de desarrollo agrícola.**

**Desde 1999 a 2002, el número de las familias que poseen ganado disminuyó, como consecuencia de crudos inviernos que redujeron la cabaña en un 10 por ciento. Sin embargo, la situación mejoró a final de 2003 y a principios de 2004 debido a un tiempo mejor con temperaturas superiores a lo normal en la mayor parte del país. La tasa de supervivencia de los recién nacidos fue elevada y se perdieron menos animales adultos. El ganado se benefició también de un mejor suministro de forrajes y heno producidos en el verano de 2003.**

**En febrero, marzo y abril se registró un brote de aftosa en los aimags de Dornogov, Dundgov y Sukhbaatar en el sur de Mongolia.**

#### MYANMAR (7 de mayo)

La cosecha monzónica principal de 2003, que normalmente representa el 85 por ciento aproximadamente de la producción arrocerana anual y se recogió en noviembre de 2003, registró un récord decenal de 24,64 millones de toneladas, un 8,2 por ciento más que el nivel del año anterior y un 19,4 por ciento más que la media de los cinco años anteriores, gracias a un tiempo favorable y a las políticas del gobierno.

Está en marcha la recolección de la cosecha de arroz de la estación seca de 2003/04 sembrada en octubre y noviembre de 2003. Esta cosecha representa normalmente alrededor del 15 por ciento de la producción anual. Se estima que la producción de esta temporada será inferior a lo normal debido a la sequía imperante durante la campaña.

Gracias a los constantes aumentos de la producción arrocerana de los últimos años, la situación del suministro de cereales es satisfactoria. Desde el 1 de enero hasta el 31 de mayo se prohibieron las exportaciones de arroz con objeto de hacer bajar los precios internos.

Al final de abril, una fuerte tormenta causó daños en 150 casas de Shan Sate septentrional, de las cuales 53 quedaron completamente destruidas. Los donantes han prometido 1 890 000 dólares EE.UU. frente a una necesidad total de 3,7 millones de dólares EE.UU. solicitados por el PMA.

#### NEPAL (10 de mayo)

La recolección de la cosecha de trigo de 2003/04 sembrada en noviembre y diciembre de 2003 terminó en abril. Según informes recibidos del Ministerio de Agricultura, las condiciones atmosféricas fueron favorables durante la fase de maduración, pero los informes recogidos por el PMA en algunos distritos de colinas y montañas indican que las cosechas de invierno se vieron perjudicadas por la irregularidad de las precipitaciones. Las estimaciones provisionales indican una producción total de 1 250 000 toneladas, prácticamente igual a la del año anterior. La cosecha de arroz recogida en noviembre y diciembre de 2003 se estima en 2 760 000 toneladas, lo que representa un incremento del 7,8 por ciento respecto del año pasado. La producción de cereales secundarios (maíz y mijo) en 2004 se estima en 1 690 000 toneladas, volumen marginalmente superior al del año pasado.

Aunque en general la producción interna cubre las necesidades nacionales de cereales, se estima que el 38 por ciento de los 23 millones de habitantes que tiene el país vive por debajo de la línea de pobreza. Algunos organismos, incluidos el PMA, prestan ayuda a los grupos más vulnerables. Sin embargo, debido al empeoramiento de la situación de seguridad en el país, se está haciendo cada vez más difícil trabajar eficazmente en las zonas rurales. Tres importantes donantes occidentales (Reino Unido, Holanda y Alemania) suspendieron últimamente algunos proyectos en la parte occidental del Nepal debido a los conflictos y a la inseguridad.

#### PAKISTÁN (5 de mayo)

Está en marcha la recolección de la cosecha de trigo de 2004 sembrada en octubre y diciembre de 2003. Y la producción se estima en 20 millones de toneladas, aproximadamente un 3,9 por ciento más que el año pasado y un 4,8 por ciento más que la media de los cinco años anteriores, gracias a unas lluvias generalizadas recibidas durante las fases de crecimiento. Pese al aumento de la cosecha de trigo, se prevé que el país necesitará 500 000 toneladas de trigo debido al nivel bajo de las existencias.

La siembra del arroz de 2004 ha apenas comenzado y continuará hasta julio, con una producción pronosticada en 7,6 millones de toneladas, aproximadamente un 4 por ciento más que el año anterior, gracias a un mejoramiento previsto en los rendimientos y a una ampliación de la superficie sembrada con arroz IRRI. El Pakistán es un importante exportador de arroz y el volumen de las exportaciones de 2004/05 se pronostica en 2,2 millones de toneladas.

Entre las actividades actuales figuran también las siembras de maíz. La producción total de cereales secundarios de 2004 se pronostica en 2,2 millones de toneladas. Para 2004/05 se prevén importaciones de 200 000 toneladas de cereales secundarios.

#### SRI LANKA (5 de mayo)

**Ha terminado la recolección del arroz de la temporada *Maha*, que representa aproximadamente el 60 por ciento de la producción total de arroz, y ha comenzado la siembra del arroz de la temporada *Yala*. Las precipitaciones muy inferiores a lo normal recibidas durante la estación *Maha* desde septiembre de 2003 hasta marzo de 2004 causaron una merma de la producción de arroz, especialmente en los distritos del centro norte.**

Según informes de la reciente misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO a Sri Lanka, la producción arrocera de la temporada *Maha* disminuyó en un 77,5 por ciento en Kurunegala, en un 37,0 por ciento en Anuradhapura, y en un 63,3 por ciento en Puttalam con respecto al año anterior, debido al fracaso de las lluvias. A escala nacional, la merma de la producción de arroz en la temporada *Maha* fue inferior en un 7,2 por ciento a la media de los cinco años anteriores y en un 13,8 por ciento a la del año anterior. También es posible, teniendo en cuenta la disponibilidad de agua en los tanques, que la producción arrocera de 2004 de la temporada *Yala* se haya visto gravemente afectada. Las necesidades de importación de arroz para 2004/05 se han estimado en 411 730 toneladas. Con las importaciones comerciales estimadas en 300 000 toneladas y una ayuda alimentaria prevista en 27 750 toneladas, queda un déficit descubierto de 83 980 toneladas.

Se estima que han resultado gravemente afectadas y necesitadas de ayuda alimentaria un total de 67 398 familias agrícolas de Kurunegala, Anuradhapura y Puttalam. Además, la sequía ha afectado gravemente a 7 100 familias de Monaragala, Hambantota y otras zonas, además de unas 3 370 familias sin tierra. La mayor parte de las familias afectadas por la sequía han sido también las más vulnerables a la inseguridad alimentaria durante los últimos años.

#### TAYIKISTÁN (11 de mayo)

Los informes más recientes indican que las precipitaciones recibidas durante la primavera han sido irregulares y las temperaturas superiores a lo normal durante una gran parte de ese período. Los cereales de secano podrían perderse si las condiciones atmosféricas no mejoraran durante el resto de la primavera y principios del verano. Sin embargo, una gran proporción de cultivos son de regadío y la próxima cosecha depende de los niveles de agua de los ríos Oxus y Syr. Si predominaran condiciones atmosféricas favorables y los niveles del agua fueran suficientes en los ríos mencionados, la producción total de cereales se pronostica provisionalmente en alrededor de 700 000 toneladas. Este total es inferior en 100 000 toneladas a la cosecha excelente de la



campaña comercial 2003/04 pero superior en alrededor de 196 000 toneladas a los niveles medios de producción de los últimos cinco años. Tayikistán necesita poco más de 1 millón de toneladas de cereales, principalmente trigo, para satisfacer el consumo interno. La necesidad de importación de cereales para la campaña comercial 2004/05 se pronostica en alrededor de 326 000 toneladas, incluidas 103 000 toneladas de ayuda alimentaria.

#### TAILANDIA (5 de mayo)

La siembra de las cosechas de arroz de la temporada principal de 2004, que representan normalmente alrededor del 75 por ciento de la producción arroceras total, y la recolección de la cosecha de arroz de la segunda temporada comenzarán dentro de poco. Los actuales precios altos del arroz alentarán a los agricultores a destinar más tierras a su cultivo o a sembrar una tercera cosecha. Sin embargo, la producción del arroz corre grandes riesgos a causa de la sequía actual. Las granjas y las ciudades están haciendo frente a una gran escasez de agua ya que los embalses se encuentran en un nivel peligrosamente bajo debido a las escasas precipitaciones recibidas en los últimos meses.

La producción arroceras de 2003 se estima en un nivel alto sin precedentes debido a un tiempo favorable. Tailandia es el mayor exportador mundial de arroz y en 2003 expidió un volumen sin precedentes de alrededor de 7,6 millones de toneladas y espera exportar alrededor de 8,5 millones de toneladas en 2004.

En 2003 el país produjo aproximadamente 4,3 millones de toneladas de maíz. La semana pasada los precios internos del maíz subieron al nivel más alto en 20 años (7,50 baht por kilogramo) debido a la escasez de los suministros derivada del gran volumen de las exportaciones y de una recuperación de la producción avícola. El gobierno ha eliminado el arancel habitual del 20 por ciento para 500 000 toneladas de maíz que se importarán a mediados de julio con el fin de atenuar en el mercado interno el alza de los precios del maíz.

#### TIMOR-LESTE, REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE (3 de mayo)

El maíz y el arroz son los principales alimentos básicos del país, pero la yuca y las patatas constituyen una parte importante de la alimentación, especialmente en años de sequía. La recolección del maíz de la temporada principal sembrado en noviembre terminó al final de febrero/marzo/abril. La recolección del arroz de la estación húmeda sembrado en diciembre/enero comenzará a fines de mayo en las zonas septentrionales y en agosto en las zonas meridionales. En conjunto, los resultados agrícolas de la temporada principal de 2004 deberían de ser buenos, gracias a un tiempo favorable. El comienzo de las lluvias en noviembre se consideró normal. Sin embargo, la mayoría de las zonas experimentaron precipitaciones insignificantes en enero y febrero. La situación de sequía mejoró en todas las zonas a final de febrero y se normalizó en marzo. Se estima que las producciones de la cosecha principal aumentaron sensiblemente con respecto a la cosecha afectada por la sequía del año pasado: en un 31 por ciento el maíz, un 8 por ciento el arroz y un 27 por ciento la yuca.

Tras la evaluación conjunta de las necesidades realizada por el PMA, la FAO y los donantes, el PMA ha acometido una operación de ayuda alimentaria de urgencia, para responder a las necesidades de aproximadamente 110 000 víctimas afectadas por la sequía y las inundaciones. En el marco de la operación de urgencia, que comenzó en diciembre de 2003, el PMA está proporcionando 7 000 toneladas de asistencia alimentaria selectiva. La distribución media mensual de alimentos es de alrededor de 1 350 toneladas, y la OU terminará en mayo de 2004. Para complementar la ayuda alimentaria del PMA, la FAO proporcionó 105 toneladas de semillas de maíz a 10 000 familias y 36 toneladas de semillas de arroz a 1 320 agricultores. Además, la FAO proporcionó fertilizantes a 2 500 productores de arroz o maíz y 2 400 piezas de aperos manuales a 1 200 agricultores.

#### TURKMENISTÁN (12 de mayo)

Los informes oficiales más recientes indican que las cosechas de cereales están en condiciones satisfactorias gracias a un tiempo favorable imperante durante el invierno y la primavera. La superficie total sembrada con cereales se estima en poco más de 1 millón de hectáreas, semejante a las superficies sembradas en 2003. Los pronósticos oficiales indican una cosecha récord de cereales de 2 790 000 toneladas, superior en más de 100 000 toneladas a la cosecha abundante del año pasado. Turkmenistán ha estado tratando de alcanzar la autosuficiencia en cereales, ampliando la superficie sembrada y mejorando los rendimientos. El gobierno también ha estado creando reservas.

#### UZBEKISTÁN (12 de mayo)

Es posible que las condiciones atmosféricas en general favorables y los esfuerzos realizados continuamente por el gobierno para aumentar la producción de cereales se traduzcan en una reedición de la cosecha sin precedentes del año pasado. Se han sembrado cosechas de cereales en 1,5 millones de hectáreas, principalmente cereales de invierno. El gobierno y otros analistas de la región prevén que Uzbekistán estará en condiciones de igualar la cosecha récord de más de 5,5 millones de toneladas de cereales del año pasado. El año pasado, por primera vez desde la independencia, el gobierno atenuó las restricciones sobre las exportaciones de cereales. Durante la campaña comercial 2003/04 se exportaron 160 000 toneladas de trigo a los países vecinos y, según los pronósticos, se exportarán 500 000 toneladas durante la campaña comercial 2004/05. Recién en 2002/03 Uzbekistán llegó a ser un importador neto de cereales.

#### VIET NAM (9 de mayo)

Continúa la sequía prolongada en la provincia del Delta del Mekong, mientras en las regiones septentrionales y del centro norte se produjeron lluvias y tormentas. En la provincia de An Giang, más de 22 000 hectáreas de cultivos se han visto afectados por el tiempo seco. Entre tanto, los agricultores de las zonas de tierras altas de la provincia de Ninh Thuan se proponen dedicar 1 410 hectáreas de arroz a cultivos como el maíz, garbanzos, y pastos para la cría de animales. Más de 10 000 personas del distrito de Thoi Binh en la provincia más meridional de Ca Mau están sufriendo gravemente a causa de una falta de agua debida al tiempo seco. En las regiones septentrionales y del centro norte, hubo fuertes lluvias y tormentas el 23 y 24 de mayo debido a un impetuoso monzón nororiental.

La producción del arroz cáscara en 2003 se estima oficialmente en 34,5 millones de toneladas, volumen marginalmente superior al de 2002, pese a las noticias recibidas de una sequía prolongada en las regiones septentrionales y centrales. En cuanto segundo exportador mundial de arroz, Viet Nam exportó en 2003 aproximadamente 3,9 millones de toneladas de arroz y en 2004 debería aumentarlas a 4 millones de toneladas. Se estima que Viet Nam expidió, nada más que en los primeros cuatro meses de 2004, 1 680 000 toneladas de arroz, obteniendo alrededor de 368,5 millones de dólares EE.UU..

### **AMÉRICA** **CENTRAL** **(incluido el** **Caribe)**

#### COSTA RICA (12 de mayo)

Durante la primera semana de mayo se han registrado intensas lluvias e inundaciones a lo largo de la costa caribeña y de la provincia del norte. Numerosas personas se vieron obligadas a abandonar sus hogares. La siembra de la cosecha de cereales y frijoles de la primera temporada de 2004/05 comenzó recién con la llegada de las lluvias estacionales. Se prevé que las superficies que se

sembrarán con arroz y maíz blanco serán semejantes a las del año anterior situándose en 68 000 y 8 000 hectáreas, respectivamente. Para el maíz y el trigo el país depende de las importaciones, y las necesidades para la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se pronostican en alrededor de 600 000 toneladas de maíz y 205 000 toneladas de trigo.

#### **CUBA (12 de mayo)**

**Están en marcha la recolección de la cosecha de arroz de invierno de 2003/04 y la siembra de la cosecha de arroz de primavera de 2004, con una producción provisionalmente pronosticada en 315 000 toneladas, marginalmente superior a las 295 000 toneladas del año anterior. En el año 2004 (enero/diciembre) se necesitarán importaciones de alrededor de 600 000 toneladas de arroz. La zafra de la caña de azúcar de 2003/04 está prácticamente terminada con una producción prevista en 2,3 millones de toneladas, inferior a las expectativas del gobierno (2,6 millones de toneladas). Este resultado se debe principalmente a la falta de piezas de repuesto y combustible para la maquinaria y el transporte y a una sequía que a final de abril redujo significativamente en las provincias orientales la cantidad de caña de azúcar disponible para la molienda. La recolección de la cosecha de café de 2003/04 terminó a principios de abril con una producción estimada en un nivel bajo de 220 000 sacos de 60 kilos, la producción más baja de los últimos 50 años.**

#### **EL SALVADOR\* (12 de mayo)**

Con la llegada de las primeras lluvias, a partir de principios de mayo ha comenzado la siembra de las importantes cosechas de maíz, arroz y frijoles de la primera temporada de 2004/05. Los primeros pronósticos oficiales indican que la superficie sembrada de cereales y frijoles será semejante a la del año anterior. Se prevé que la superficie sembrada de sorgo pasará de 88 000 hectáreas a 95 000 hectáreas debido a la aplicación de un programa de precios garantizados.

**El importante sector cafetero continúa viéndose afectado por los bajos precios internacionales, con repercusiones negativas en los sistemas de la economía rural y en la situación nutricional. La comunidad internacional continúa entregando ayuda alimentaria, sobre todo a los niños que viven en las zonas rurales y urbanas de los departamentos de mayor inseguridad alimentaria del país como Ahuachapán, Chalatenango, Cabañas y Morazán.**

#### **GUATEMALA\* (12 de mayo)**

Unas lluvias torrenciales causaron daños a las viviendas y a la infraestructura en la provincia de Huehuetenango a principios de abril. Se pronostica que las lluvias serán superiores a lo normal en la mayor parte del país en el período comprendido entre mayo y julio. Con la llegada de las primeras lluvias al final de abril comenzó la siembra de las cosechas de cereales y frijoles de la primera temporada de 2004/05. Los pronósticos meteorológicos son favorables y se espera una producción de cereales y frijoles de nivel semejante a la media de los últimos cinco años. Las necesidades de importación de trigo en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se pronostican en alrededor de 550 000 toneladas, volumen semejante al del año anterior. Se prevé que las importaciones de maíz aumentarán con respecto a las 620 000 toneladas del año anterior a 660 000 toneladas.

**En coordinación con el programa gubernamental “Un frente contra el hambre” lanzado últimamente, la comunidad internacional continúa proporcionando ayuda alimentaria a las municipalidades más vulnerables a la inseguridad alimentaria.**

#### **HAITÍ (26 de mayo)**

**Al final de mayo, unas tormentas de lluvias torrenciales causaron derrumbes, inundaciones y pérdidas de vidas humanas en la ciudad de Fonds Verettes, en la región sudoriental situada**

en la frontera con la República Dominicana. Todavía no se dispone de una evaluación de los daños causados a los cultivos y al ganado.

La situación de la seguridad es todavía precaria, particularmente en algunas zonas del norte en las que todavía se hallan presentes diversos grupos armados. Pese a esta situación, al final de marzo la comunidad internacional ha reanudado las actividades de entrega de ayuda alimentaria prácticamente en todo el país. La actual crisis sociopolítica se ha producido en un momento crítico, en medio de la campaña de actividades agrícolas. La mayor parte de las cosechas de cereales y frijoles de las tierras bajas se siembra al final de marzo y principios de abril y, debido al escaso acceso a los mercados, los agricultores tienen graves problemas para adquirir semillas, aperos y fertilizantes para la siembra de las cosechas de primavera de 2004. Debido a estos factores, se prevé que las plantaciones de cereales en las tierras bajas que se recogerán a partir de agosto serán reducidas. Se tienen noticias de un aumento de la inseguridad alimentaria familiar en el departamento del noroeste, debido al bajo poder adquisitivo, a la sequía y a las pérdidas de cosechas. La Coordinación Nacional de la Seguridad Alimentaria informa sobre un aumento significativo de los precios del arroz, maíz, frijoles, azúcar y aceite vegetal que se habría registrado en los principales mercados desde finales del año 2003.

Del 11 al 25 de marzo una misión de muchos organismos de las Naciones Unidas visitó el país para obtener sobre el terreno la información necesaria para mantener la paz y entregar la ayuda humanitaria. La rehabilitación y reorganización de la capacidad operacional de las instituciones locales, casi completamente destruidas por el conflicto, se considera decisiva para gestionar de manera apropiada los programas de desarrollo de mediano a largo plazo.

#### **HONDURAS\* (12 de mayo)**

Las intensas lluvias e inundaciones registradas a lo largo de la costa atlántica a final de abril causaron algunos daños a las viviendas. La siembra de las cosechas de cereales y frijoles de la primera temporada de la campaña comercial 2004/05 comenzó con la llegada de la estación de las lluvias y continuará hasta julio. Debido a las subvenciones a los insumos agrícolas, se prevé que la producción arroceras de 2004 se mantenga en el mismo nivel de 19 000 toneladas del año anterior. Suponiendo condiciones atmosféricas normales, la producción de maíz de 2004 se pronostica provisionalmente en 533 000 toneladas, marginalmente superior a la buena producción del año anterior. Las necesidades de importación de trigo y maíz en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se pronostican en alrededor de 260 000 toneladas y 275 000 toneladas, respectivamente.

**La comunidad internacional está proporcionando ayuda alimentaria, especialmente a las familias de las municipalidades con más de 50 por ciento de malnutrición crónica.**

#### **MÉXICO (12 de mayo)**

En las principales zonas productoras del noroeste se está recogiendo la cosecha de trigo de invierno de regadío de 2003/04. Se estima provisionalmente que la producción disminuirá de 2,9 millones de toneladas del año anterior a 2,5 millones de toneladas. Este resultado se debe principalmente a la insuficiencia de los abastecimientos de agua en los principales estados productores de Sonora y Baja California, que dio lugar a una reducción de la superficie plantada de alrededor del 15 por ciento. Está en curso la recolección de la cosecha de maíz de invierno sembrada a final de 2003 y la producción se estima en un nivel alto de 5,1 millones de toneladas. La producción total de maíz de la campaña agrícola 2003/04 (verano e invierno) se estima en 20,3 millones de toneladas, alrededor de un 5 por ciento más que la producción del año pasado gracias a unas condiciones atmosféricas favorables. La siembra de la importante cosecha de maíz de primavera y verano de 2004, que se recogerá en otoño e invierno, ha comenzado últimamente en los estados de Jalisco, México, Michoacán, Chiapas y Puebla. También ha comenzado la siembra de la cosecha de sorgo de verano de 2004 en los estados de Guanajuato y Michoacán y las perspectivas de la producción son buenas debido al aumento de la superficie plantada y a unas

condiciones atmosféricas favorables. Apenas ha comenzado la siembra de la cosecha de arroz de 2004 y se prevé que la producción aumentará ligeramente debido a la introducción de incentivos y subvenciones otorgados por los gobiernos federal y estatal. Las importaciones en la campaña comercial 2003/04 (julio/junio) deberían de estar en torno a los 6,0 millones de toneladas de maíz, 3,5 millones de toneladas de trigo y 3,8 millones de toneladas de sorgo. Las importaciones de arroz en la campaña comercial de 2003/04 se estiman en 600 000 toneladas.

#### **NICARAGUA\* (12 de mayo)**

Está por comenzar la siembra de las cosechas de cereales y frijoles de la primera temporada de 2004/05. Las primeras lluvias estacionales se esperan para finales de mayo. Ha terminado últimamente la recolección de la tercera cosecha reducida de maíz "apante" de 2003/04, previéndose la producción total de la cosecha de maíz de la campaña comercial 2003/04 en el nivel sin precedentes de 540 000 toneladas. También se pronostica que la producción total de frijoles para la campaña 2003/04 alcanzará un nivel récord de 210 000 toneladas, debido principalmente a los altos rendimientos obtenidos en la importante tercera cosecha que se ha recogido últimamente. Las necesidades de importación en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se pronostican en 125 000 toneladas de trigo, 80 000 toneladas de maíz y 110 000 toneladas de arroz.

**La comunidad internacional sigue proporcionando ayuda alimentaria, particularmente en las zonas propensas a las inundaciones de la región atlántica septentrional y en la municipalidad de Matagalpa afectada por la crisis cafetera.**

#### **REPÚBLICA DOMINICANA (26 de mayo)**

Al final de mayo, unas lluvias torrenciales e inundaciones causaron derrumbes, pérdidas de vidas humanas y el desplazamiento de alrededor de 4 000 personas en la región de Jimaní, cerca de la frontera con Haití. Aunque todavía no se dispone de una evaluación, se supone que las inundaciones pueden causar cuantiosos daños a los cultivos y al ganado. La recolección de la cosecha principal de arroz de 2004 y la siembra de los cereales secundarios de la primera temporada de 2004/05 han comenzado en condiciones atmosféricas normales. Los pronósticos oficiales indican que la producción arrocerca para 2004 sería de alrededor de 730 000 toneladas, superior a la media de los últimos cinco años y suficiente para satisfacer la demanda interna. Se prevé que las importaciones de trigo en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) decrecerán de 325 000 toneladas a 300 000 toneladas debido a los altos precios internacionales y a la debilidad de la moneda local. Las importaciones de maíz en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se prevén en un nivel medio de 700 000 toneladas.

### **AMÉRICA** **DEL SUR**

#### **ARGENTINA (12 de mayo)**

La recolección de la cosecha de maíz de 2003/04, actualmente en curso, se ha visto alterada frecuentemente a causa de las lluvias intensas. Para la primera semana de mayo, se había recogido el 55 por ciento de la superficie plantada en comparación con el 73 por ciento en el mismo período del año anterior. Los pronósticos oficiales más recientes indican una merma de la producción de maíz de 15 millones de toneladas en 2002/03 a alrededor de 12,4 millones de toneladas en 2003/04. La mengua se debe principalmente a una disminución de las lluvias durante la siembra, lo que dio lugar a una reducción de la superficie plantada en las principales zonas productoras de Córdoba y La Pampa. En muchos casos, los agricultores prefirieron plantar soja en vez de maíz. La siembra de la cosecha de trigo de 2004 está por comenzar en las principales zonas productoras del centro y el sur del país. Las lluvias recientes retrasaron la preparación del suelo, pero proporcionaron una humedad abundante que contribuirá a una buena germinación. Fuentes extraoficiales pronostican un leve incremento de la producción de trigo en la campaña comercial 2004/05 en comparación con la producción del año anterior que se vio afectada por la sequía y la reducción de la superficie sembrada. Para la primera semana de mayo se había recogido el 90 por

ciento de la cosecha de arroz de 2004, y se prevé que la producción estará en torno a las 990 000 toneladas, lo que representa una importante recuperación con respecto al escaso resultado de 718 000 toneladas del año anterior.

#### BOLIVIA (12 de mayo)

Ha comenzado la recolección de la cosecha de trigo de verano que se sembró en octubre y noviembre de 2003 en el principal departamento productor oriental de Santa Cruz y Chuquisaca, mientras está por comenzar la siembra de la cosecha de invierno que se recogerá a partir de septiembre. También está en curso la recolección de las cosechas de maíz y arroz. Debido a una insuficiente humedad del suelo en las principales zonas productoras de Santa Cruz, se prevé que los rendimientos del arroz serán marginalmente inferiores a la media de los últimos cinco años. Según los pronósticos, las importaciones de trigo en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) serán semejantes al nivel de 250 000 toneladas importado el año anterior.

#### BRASIL (12 de mayo)

La sequía está afectando negativamente a la cosecha de maíz de invierno "safrinha" que se recogerá a partir de junio en los estados meridionales de Paraná, São Paulo y Mato Grosso do Sul. La producción del maíz de invierno se pronostica en 9,7 millones de toneladas, con una importante disminución con respecto a la cosecha excelente de 12,8 millones de toneladas del año anterior. La sequía está afectando también a la producción de la cosecha de maíz de la primera temporada de 2004 (verano) que se está recogiendo en los estados del centro sur. La producción total de la cosecha de maíz para 2003/04 se pronostica en alrededor de 42,6 millones de toneladas, casi un 10 por ciento menos que la cosecha sin precedentes de 2002/03. Esta merma se debe principalmente a la destinación de la tierra al cultivo de soja y arroz debido a los precios más atractivos de estos productos y a las oportunidades de comercio, así como a unas condiciones meteorológicas menos favorables. Ha comenzado la siembra de la cosecha de trigo de invierno en los estados de Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul y Río Grande do Sul. Los pronósticos iniciales indican una producción de 4,5 millones de toneladas en la campaña comercial 2004/05. Ha terminado la recolección de la cosecha de arroz en las zonas del centro y del sur, mientras que en el norte y el nordeste está a punto de comenzar. Se pronostica una producción de la cosecha de arroz sin precedentes de 12,9 millones de toneladas como respuesta a los altos precios internos que motivaron la ampliación de la superficie sembrada, el aumento del uso de fertilizantes y la adopción de nuevas semillas híbridas.

#### CHILE (12 de mayo)

La siembra de la cosecha de trigo de invierno de 2004/05 está por comenzar y los primeros pronósticos oficiales indican un aumento de la superficie sembrada, de 416 000 hectáreas del año anterior a 433 000 hectáreas. Ello se explica por el abandono del cultivo de la avena, cuyos precios nacionales deberían de bajar como consecuencia de la cosecha sin precedentes obtenida en 2003/04. Las necesidades de importación para la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se pronostican en 1,1 millón de toneladas de maíz (principalmente amarillo), 400 000 toneladas de trigo y 110 000 toneladas de arroz.

#### COLOMBIA (12 de mayo)

Unas lluvias entre normales y abundantes, caídas especialmente en la zonas costeras del Caribe, han favorecido la siembra de las cosechas de cereales de la primera temporada de 2004/05. En los principales departamentos productores de Córdoba y Bolívar ha comenzado la siembra de la primera cosecha de maíz (principal) de 2004/05, que se recogerá a partir de septiembre. Según los pronósticos provisionales, la superficie sembrada de maíz aumentará ligeramente con respecto al nivel alcanzado en 2003 debido a las nuevas tierras que entrarán en producción principalmente en la región del café como consecuencia de los incentivos concedidos por el gobierno. Se prevé que las importaciones de trigo en la campaña comercial de 2004 (enero/diciembre) se mantendrán estables en el nivel de 1,2 millones de toneladas del año anterior. Se prevé que las importaciones

de maíz serán semejantes al volumen de 2 210 000 toneladas importado en la campaña comercial de 2003 (enero/diciembre). En diversas partes del país se está proporcionando asistencia alimentaria de la comunidad internacional a la población desplazada en el interior, víctima de los disturbios civiles que afectan a la nación.

#### **ECUADOR (12 de mayo)**

**El tiempo seco imperante entre diciembre y febrero afectó a la cosecha del arroz de invierno. La superficie cultivada pasó de 250 000 hectáreas en el mismo período de 2003 a 210 000 hectáreas en 2004, debido tanto a la reducción de la superficie sembrada como a una pérdida de tierras cultivadas. Como consecuencia de un cierto retraso de la recolección, que comenzó a final de abril, y a una escasa disponibilidad de arroz en los mercados locales, el precio ha aumentado apreciablemente. El Ministerio de Agricultura espera que la situación se normalice cuando se recoja al final de mayo la mayor parte de la producción. Se pronostica que la producción arrocerca del año 2004 será inferior a la media de 1,2 millones de toneladas. Está por comenzar la recolección de la cosecha de maíz de la primera temporada (principal) de la campaña comercial 2004/05 y las perspectivas son inferiores a la media debido a que las plantaciones se vieron afectadas por el tiempo seco, especialmente en la principal zona productora costera de Los Ríos. Se prevé que la escasa humedad del suelo tendrá un efecto negativo también en la segunda cosecha reducida del maíz de verano que se sembrará a partir de mayo. Las necesidades de importación de maíz para la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) deberían de aumentar considerablemente, pasando de las 370 000 toneladas del año pasado a aproximadamente 450 000 toneladas. Se pronostica que las importaciones de trigo en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) pasarán de las 475 000 toneladas del año anterior a aproximadamente 500 000 toneladas.**

#### **PARAGUAY (12 de mayo)**

Está en marcha la recolección de la cosecha de maíz de 2004 y, debido a los efectos positivos de unas condiciones atmosféricas favorables en los rendimientos, se prevé una producción superior a la media de alrededor de 1 millón de toneladas. La siembra de la cosecha de trigo de invierno de 2004 está por comenzar en condiciones atmosféricas normales.

#### **PERÚ (12 de mayo)**

**Las siembras del arroz se han visto afectadas por la insuficiencia de las lluvias caídas en las tierras altas del norte y por la disminución de los niveles de los embalses (alrededor de un 70 por ciento de su capacidad normal) en Libertad, Lambayeque y Piura, las principales zonas productoras del norte. Fuentes extraoficiales estiman la producción arrocerca de 2004 en 1,8 millones de toneladas, con una merma de alrededor del 20 por ciento en comparación con la cosecha sin precedentes del año anterior. Aunque se espera una recuperación durante el año debido al aumento de las plantaciones en el departamento andino de San Martín, las necesidades de importación en la campaña comercial 2004 deberían de aumentar significativamente de 16 000 a 100 000 toneladas. Ha terminado la mayor parte de las siembras de la cosecha del maíz amarillo. Debido a los efectos negativos de la sequía, se prevé que la producción (maíz amarillo y blanco) será de alrededor de 1,3 millones de toneladas para todo el año 2004, con una reducción significativa con respecto a la cosecha sin precedentes de 1,5 millones de toneladas del año anterior. Las necesidades de importación en la campaña comercial 2004/05 (julio/junio) se estiman en 1,4 millones de toneladas de trigo y 800 000 toneladas de maíz (principalmente amarillo para la industria forrajera).**

#### **URUGUAY (12 de mayo)**

Está en marcha la recolección de la importante cosecha de arroz de 2004 y la producción se estima provisionalmente en un nivel sin precedentes de 1,3 millones de toneladas. Este resultado se debe al aumento de la superficie sembrada en respuesta al alza de los precios internacionales y a los

rendimientos excepcionales atribuidos a unas condiciones atmosféricas favorables (alrededor de 6,9 kilogramos por hectárea). Con la llegada de las primeras lluvias retrasadas está por comenzar la siembra de las cosechas de trigo y cebada de invierno de 2004, que se recogerán al final del año. Se prevé que la superficie sembrada con trigo y cebada aumenten en alrededor de un 25 por ciento en comparación con el año anterior. Está en marcha la recolección de la cosecha de maíz de verano de 2004 con una producción estimada en un nivel elevado de 200 000 toneladas.

#### VENEZUELA (12 de mayo)

La estación de las lluvias apenas ha comenzado con lluvias intensas en los estados occidentales de Zulia y Barinas. Está en marcha la recolección de la cosecha de arroz de invierno en los principales estados productores de Portuguesa y Guarico. La producción arrocera en 2004 se estima provisionalmente en 750 000 toneladas, superior a la producción del año anterior y por encima de la media de 700 000 toneladas de los últimos cinco años. Este resultado se debe principalmente a las lluvias insuficientes caídas en el estado de Portuguesa y a los bajos niveles del agua en los embalses de Guarico. Como consecuencia de los altos precios internos, se prevé que aumentará la cosecha de arroz de verano que se sembrará entre mayo y junio. Aunque el maíz se siembra durante todo el año, la mayor parte de la siembra de la cosecha de maíz de 2004/05 (principalmente blanco) tendrá lugar en junio. Se prevé que las siembras de maíz serán semejantes a las de 440 000 hectáreas del año pasado. Las importaciones de trigo y maíz en la campaña comercial 2004/05 deberían de registrar un aumento moderado, alcanzando los 1,3 millones de toneladas y 700 000 toneladas, respectivamente. Según se prevé, las importaciones de arroz se mantendrán estables en el nivel de 100 000 toneladas.

### **EUROPA**

#### UE (13 de mayo)

El 1 de mayo de 2004, 10 países– Chipre, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia, Eslovenia – se incorporaron a la UE llevando a 25 el número total de los países miembros de la Unión. Según los pronósticos, la producción de cereales en la UE-25 aumentará considerablemente con respecto al año pasado, correspondiendo el 74 por ciento del aumento a los países de la UE-15 mientras que el resto se distribuirá entre los 10 nuevos países miembros. La cosecha total de trigo de la UE-25 se pronostica en 123,7 millones de toneladas, en comparación con un total de 107,4 millones de toneladas obtenido por esos países en 2003. La superficie sembrada ha aumentado a un nivel muy superior a la media de los últimos cinco años y las condiciones meteorológicas han sido en general favorables hasta ahora, y mejores que el año anterior, tanto en los países de Europa occidental como en los de Europa central. También se pronostica un considerable aumento de la producción de cereales secundarios en la UE, previéndose que la producción total de los 25 países aumente a 140,4 millones de toneladas, un 12 por ciento más que en 2003.

#### ALBANIA (13 de mayo)

Se prevé que la producción de cereales estará en torno a la media en 2004 tras un período de crecimiento relativamente favorable en lo que va de este año. La producción de trigo se pronostica en alrededor de 285 000 toneladas y la de maíz en 195 000 toneladas. Con este nivel de producción, la necesidad de importación de cereales para 2004/05 debería mantenerse en torno a la media de alrededor de 370 000 toneladas de los últimos cinco años.

#### BELARÚS (10 de mayo)

Los informes oficiales más recientes indican que la superficie sembrada de cereales de primavera es de alrededor de 1,4 millones de hectáreas. La superficie total sembrada con cereales (de primavera e invierno) se estima en este momento en 2,4 millones de hectáreas, semejante a la superficie sembrada el año pasado. Unas condiciones atmosféricas en general favorables unidas a una suficiente disponibilidad de semillas, maquinaria y otros insumos, han dado lugar a unas



condiciones buenas para la cosecha. De continuar las condiciones atmosféricas favorables durante el resto de la primavera y principios del verano, la producción total de cereales puede alcanzar, según las estimaciones oficiales, un volumen sin precedentes de 5,8 millones de toneladas. Las condiciones atmosféricas adversas registradas el año pasado en toda la región dieron lugar a una cosecha de cereales inferior a lo previsto de 4,9 millones de toneladas en Belarús. Las necesidades de importación de cereales, principalmente trigo y maíz, para la campaña comercial 2003/04 se estiman en 432 000 toneladas, mientras las exportaciones de centeno para el mismo período se estiman en 111 000 toneladas.

#### BOSNIA Y HERZEGOVINA (12 de mayo)

Los informes más recientes indican que en todo el país se han mantenido condiciones atmosféricas favorables y que tanto los cultivos de invierno como de primavera se encuentran en condiciones satisfactorias. Las cosechas de primavera representan más del 80 por ciento de las cosechas totales de cereales, que son también muy susceptibles a la inestabilidad del tiempo y, durante el verano, a las inundaciones. Las inundaciones de abril han causado daños en unas 20 000 hectáreas de cultivos en las regiones de Banja Luka, Prijedor, Mrkonjic-Grad y Dobo. Sin embargo, algunas de las zonas perjudicadas serán resembradas con cultivos de verano. Se estima que 300 000 personas han resultado afectadas por las inundaciones. Si predominaran condiciones atmosféricas favorables durante el verano, la producción total de cereales se pronostica en poco más de 1 millón de toneladas, volumen semejante al de la cosecha de la campaña comercial 2003/04, pero inferior en alrededor de 300 000 toneladas a la buena cosecha de 2002/03. Las necesidades totales de importación de cereales durante la campaña comercial 2004/05 se pronostican en alrededor de 400 000 toneladas, incluidas 60 000 toneladas en concepto de ayuda alimentaria.

#### BULGARIA (13 de mayo)

Las perspectivas para las cosechas de cereales de 2004 son en general favorables. Se señala que los cultivos de invierno (principalmente trigo) están en condiciones excelentes y que los rendimientos deberían de recuperarse de forma pronunciada con respecto a los niveles reducidos por la sequía del año pasado aunque una reciente racha seca, particularmente en la zona triguera nororiental, puede haber reducido el potencial inicial. La producción de trigo se pronostica en 2,8 millones de toneladas, casi un 40 por ciento más que la mala cosecha del año pasado pero todavía inferior a la media de los cinco años anteriores. Se señala que la superficie de cebada será casi el doble del año pasado y superior al nivel medio de los últimos tiempos. Las siembras de maíz de primavera también han aumentado algo pronosticándose la producción en 1,3 millones de toneladas, un 8 por ciento más que en 2003.

#### CROACIA (12 de mayo)

Los informes oficiales más recientes indican que los cultivos de cereales están en buenas condiciones gracias al mejoramiento del tiempo durante el invierno y principios de la primavera. Este año se han sembrado con cereales de invierno superficies semejantes a las de 2003/04. Si predominaran condiciones atmosféricas favorables durante el verano, la producción total de cereales se pronostica en alrededor de 3,1 millones de toneladas, casi 600 000 toneladas más que la cosecha reducida por la sequía del año pasado.

#### EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA (13 de mayo)

Según se prevé, la producción y calidad de los cereales se verán nuevamente coartadas en 2004 por las finanzas limitadas de que disponen los agricultores para los insumos y las operaciones sobre el terreno. Pese a unas condiciones atmosféricas en general favorables, es probable que, debido a la utilización de semillas de baja calidad y a la limitada aplicación de medidas destinadas a la protección de los cultivos, la producción de cereales se mantenga cercana al nivel relativamente escaso de alrededor de 470 000 toneladas del año pasado. Normalmente el país importa algunos cereales, principalmente trigo y maíz, para satisfacer las necesidades del consumo anual. Tomando como base

el pronóstico relativo a la producción para 2004, se prevé que las importaciones de cereales en 2004/05 estén en torno a las 140 000 toneladas.

#### **FEDERACIÓN DE RUSIA (11 de mayo)**

Ha terminado el período de siembra de los cereales de primavera en las principales regiones productoras de cereales de la Federación de Rusia, mientras en algunas zonas se ha retrasado la siembra debido a unas condiciones atmosféricas excepcionalmente frías imperantes durante el mes de abril. Según se informa, las heladas de abril han destruido más de 1 millón de hectáreas de cereales de invierno, y se considera que los rendimientos de los cultivos más débiles de invierno y los cereales de primavera de plantación tardía son significativamente inferiores a lo previsto. Las estimaciones iniciales del gobierno anticipan una producción total de cereales de alrededor de 75 millones de toneladas en la campaña comercial 2004/05, aproximadamente 8,4 millones de toneladas más que la cosecha menguada del año pasado pero inferior en más de 11 millones de toneladas a la de 2002/03. Las exportaciones totales de cereales durante la actual campaña comercial (2003/04) se estiman en alrededor de 6,9 millones de toneladas. Las exportaciones de cereales en la campaña comercial 2004/05 se pronostican en alrededor de 7,5 millones de toneladas.

**Las operaciones militares y los disturbios civiles en Chechenia continúan alterando las actividades sociales y económicas. El conflicto ha desplazado a más de 300 000 personas, 100 000 de las cuales viven en la vecina Ingushetia. En el marco de la actual operación de urgencia de 18 meses, que comenzó en enero de 2004, el PMA prestará asistencia a aproximadamente 259 000 personas muy vulnerables de Chechenia e Ingushetia con 47 882 toneladas de alimentos durante un período de 18 meses.**

#### **MOLDOVA (11 de mayo)**

Se han sembrado cereales de primavera en 663 000 hectáreas, muy superiores a las superficies sembradas en los dos últimos años. Tras la devastadora pérdida de la cosecha de invierno del año pasado, muchos agricultores han pasado a cultivos de primavera. Sin embargo, la superficie total sembrada este año (invierno y primavera) es inferior en 44 000 hectáreas a la sembrada en la campaña comercial 2002/03. En Moldova las cosechas dependen de las precipitaciones y temperaturas del final de la primavera y del verano, que este año dieron lugar a una mala cosecha. De continuar las condiciones atmosféricas favorables, la producción total de cereales se pronostica provisionalmente en alrededor de 2,3 millones de toneladas, el doble de la cosecha del año pasado pero inferior en 300 000 toneladas al nivel medio de producción.

#### **RUMANIA (13 de mayo)**

Se prevé que la producción de cereales en Rumania se recuperará de forma pronunciada después de la cosecha afectada por la sequía del año pasado. En este momento se pronostica que la producción de trigo en 2004 se duplicará con creces a alrededor de 5,4 millones de toneladas. Sin embargo, este pronóstico más reciente es algo inferior a lo previsto anteriormente ya que ha vuelto el tiempo seco a algunas zonas productoras importantes en las últimas semanas. También se pronostica un aumento de la producción de maíz a casi 10 millones de toneladas con respecto a los 9,3 millones de toneladas obtenidos en 2003, pero mucho dependerá del tiempo imperante en las semanas venideras.

#### **SERBIA Y MONTENEGRO (12 de mayo)**

Los cereales de invierno y los cultivos de primavera sembrados recientemente están en buen estado gracias a unas condiciones atmosféricas favorables imperantes durante el invierno y al principio de la primavera. La superficie sembrada de cereales, principalmente trigo y cebada de invierno, es ligeramente superior a la del año pasado, mientras el gobierno está tratando de aumentar la superficie sembrada de maíz y otros cultivos industriales de verano. Las estimaciones oficiales pronostican una producción total de cereales de alrededor de 7,5 millones de toneladas, aproximadamente 2 millones de toneladas más que la menguada cosecha del año pasado pero

inferior a la buena cosecha de alrededor de 8,9 millones de toneladas obtenida en 2001. Los pronósticos son más bien cautos y mucho depende de las condiciones atmosféricas imperantes durante el verano. La necesidad de importación de cereales durante la campaña comercial 2004/05 se pronostica en 323 000 toneladas, mientras que las exportaciones se prevén en 160 000 toneladas, principalmente trigo y maíz.

#### UCRANIA (11 de mayo)

La siembra de cereales de primavera, principalmente trigo y cebada, está casi terminada, habiendo sufrido algunos retrasos debidos a una primavera excepcionalmente fría. Las heladas tardías caídas en abril han causado daños en más de 1 millón de hectáreas de cereales de invierno, mientras que la insuficiente humedad del suelo durante el comienzo de la primavera en el sur de Ucrania podrían afectar significativamente a los rendimientos. El gobierno se propone igualar el nivel notablemente elevado de las superficies sembradas de maíz en el verano pasado. La producción total de cereales de este año se estima en un volumen ligeramente superior a los 33 millones de toneladas, superior en más de 13,3 millones de toneladas a la mala cosecha del año pasado pero inferior en alrededor de 5,3 millones de toneladas a la cosecha sin precedentes de la campaña comercial 2001/02. El pronóstico provisional de este año, que depende mucho de las condiciones atmosféricas, comprende alrededor de 15,6 millones de toneladas, 8,4 millones de toneladas de cebada y 6,2 millones de toneladas de maíz.

Por primera vez en el último decenio, durante la campaña comercial 2003/04 Ucrania se convirtió en un importador neto de cereales, con importaciones que totalizaron aproximadamente los 3,7 millones de toneladas debido a la mala cosecha del año pasado. Las exportaciones totales de cereales se pronostican provisionalmente en alrededor de 7,5 millones de toneladas durante la campaña comercial 2004/05.

### **AMÉRICA DEL NORTE**

#### CANADÁ (13 de mayo)

La encuesta sobre las intenciones de siembra para 2004/05, realizada a final de marzo por la Statistics Canada (STC), indicó que los agricultores canadienses tienen pensado sembrar cultivos no cereales en una parte de la superficie dedicada al cultivo de trigo y cereales secundarios y que este año disminuirá la superficie total sembrada de cereales, salvo solamente la sembrada de maíz en la parte oriental del Canadá. Sin embargo, basándose en la encuesta y suponiendo rendimientos tendenciales para todas las regiones, excepto para Alberta y Saskatchewan, donde las precipitaciones han sido inferiores a lo normal y escasean las reservas de humedad del subsuelo, la Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) pronostica que la producción de trigo aumentará un poco en 2004 a causa de los rendimientos mayores previstos para el trigo duro, que normalmente representa alrededor del 20 por ciento de la producción total. En este momento se prevé que la producción de cereales secundarios decrezca marginalmente en alrededor del 1 por ciento a unos 26,4 millones de toneladas.

Hasta el 10 de mayo, la siembra estaba marchando bien en las tres principales provincias productoras. En conjunto, se estimaba que las siembras habían terminado en un 26 por ciento, un poco antes de lo normal (20 por ciento) para la fecha correspondiente. Las precipitaciones recibidas tanto en la forma de nieve como de lluvias durante la semana que terminó el 10 de mayo proporcionaron la humedad necesaria en las zonas productoras occidentales de Alberta.

#### ESTADOS UNIDOS (13 de mayo)

El informe más reciente sobre la producción agrícola del USDA publicado a principios de mayo pronosticó la producción de trigo de 2004 en 56,6 millones de toneladas, 11 por ciento menos que la cosecha del año pasado pero un volumen situado en torno a la media de los últimos cinco años. Además de una reducción del 3 por ciento de la superficie sembrada de trigo de invierno, la situación de los cultivos durante la campaña actual ha sido constantemente peor que en la

campaña anterior a causa de la persistencia de la sequía en algunas partes de los llanos meridionales. Hasta el 9 de mayo, la proporción de la cosecha de trigo de invierno considerada entre buena y excelente era del 45 por ciento, 7 puntos porcentuales menos que hace un año. Con respecto a la cosecha de trigo de primavera, que todavía se está sembrando en algunas partes, el informe del USDA sobre las perspectivas de siembra publicado al final de marzo indicaba disminuciones del 4 y 5 por ciento, respectivamente, en las superficies sembradas de trigo de primavera y de trigo duro. Los informes indicaban que al 9 de mayo las siembras estaban terminadas en un 84 por ciento, 17 puntos porcentuales menos que el año anterior y 26 puntos porcentuales por debajo de la media correspondiente a la misma fecha.

Unas temperaturas superiores a lo normal y la sequía imperante a principios de abril en la zona del maíz alentaron la siembra rápida de las cosechas de cereales secundarios de verano. Hasta el 9 de mayo, se había sembrado el 84 por ciento de la superficie de maíz prevista, 22 puntos porcentuales menos que un año antes y 21 puntos porcentuales por debajo de la media correspondiente a la misma fecha. Las condiciones en general satisfactorias para las cosechas de verano dieron pie a un aumento significativo del pronóstico relativo a la producción en el informe del USDA de mayo sobre la producción agrícola. En este momento se pronostica que en 2004 la producción de maíz alcanzará los 264,8 millones de toneladas, un 3 por ciento más que el año anterior y casi un 9 por ciento más que la media de los últimos cinco años.

## **OCEANÍA**

### **AUSTRALIA (12 de mayo)**

Tras un comienzo satisfactorio del período de siembra de la cosecha de invierno al principio de este año, el retorno a condiciones más secas registrado al final de abril y comienzos de mayo, especialmente en las regiones orientales, atenuaron las esperanzas de una producción excelente para este año. Aunque todavía es demasiado temprano para hacer estimaciones sobre la superficie final sembrada, ya que las siembras continúan hasta mayo y junio, los informes más recientes indican que la cosecha de trigo probablemente no podría superar el pronóstico de 21,9 millones de toneladas publicado en marzo por la Oficina Australiana de Agricultura y Economía de Recursos (ABARE). En 2003 la producción de trigo alcanzó un nivel sin precedentes de 25 millones de toneladas. ABARE también está pronosticando una cosecha de cebada para 2004 de casi 8 millones de toneladas, inferior a los 8.5 millones de toneladas de 2003, pero muy superior a la cosecha afectada por la sequía en 2002. La producción total de cereales en 2004 se pronostica en 34,8 millones de toneladas, 9 por ciento menos que en 2003.

NECESIDADES DE IMPORTACIÓN DE CEREALES DE LOS PAÍSES CON BAJOS INGRESOS Y DÉFICIT DE ALIMENTOS 1/

a) Estimaciones para 2003/04 ó 2004 (miles de toneladas)

PAÍS	Año de mercadeo	2002/03 ó 2003			2003/04 ó 2004			
		Importaciones efectuadas			Necesidades de importación (excluidas las re-exportaciones)	Situación actual de las importaciones		
		Compras comerciales	Ayuda alimentaria	Total compras comerciales y ayuda		Total compras comerciales y ayuda	Ayuda alimentaria asignada o enviada	Compras comerciales
<b>ÁFRICA</b>		<b>33 239.8</b>	<b>4 038.2</b>	<b>37 278.0</b>	<b>32 977.5</b>	<b>17 022.8</b>	<b>1 996.7</b>	<b>15 026.1</b>
<b>África del Norte</b>		<b>15 927.8</b>	<b>15.4</b>	<b>15 943.2</b>	<b>13 967.0</b>	<b>11 340.4</b>	<b>17.1</b>	<b>11 323.3</b>
Egipto	julio/junio	11 709.6	11.0	11 720.6	11 700.0	9 185.1	17.1	9 168.0
Marruecos	julio/junio	4 218.2	4.4	4 222.6	2 267.0	2 155.3	0.0	2 155.3
<b>África oriental</b>		<b>3 459.0</b>	<b>2 449.9</b>	<b>5 908.9</b>	<b>4 984.0</b>	<b>1 493.4</b>	<b>632.2</b>	<b>861.2</b>
Burundi	ene./dic.	47.4	49.4	96.8	82.0	34.8	34.8	0.0
Comoras	ene./dic.	23.6	0.0	23.6	33.0	0.3	0.0	0.3
Djibouti	ene./dic.	56.6	6.4	63.0	66.0	18.7	1.6	17.1
Eritrea	ene./dic.	231.0	310.4	541.4	415.0	65.9	65.9	0.0
Etiopía	ene./dic.	264.4	1 683.9	1 948.3	232.0	141.6	141.6	0.0
Kenya	oct./sept.	887.4	84.4	971.8	1 610.0	356.8	80.8	276.0
R. U. de Tanzania	junio/mayo	399.9	40.1	440.0	560.0	313.8	109.8	204.0
Rwanda	ene./dic.	205.2	21.2	226.4	236.0	16.5	16.5	0.0
Somalia	ago./julio	260.6	19.4	280.0	310.0	69.8	19.4	50.4
Sudán	nov./oct.	1 023.5	111.0	1 134.5	1 275.0	410.4	99.4	311.0
Uganda	ene./dic.	59.4	123.7	183.1	165.0	64.8	62.4	2.4
<b>África austral</b>		<b>3 360.8</b>	<b>1 067.0</b>	<b>4 427.8</b>	<b>3 319.0</b>	<b>2 733.7</b>	<b>968.5</b>	<b>1 765.2</b>
Angola	abril/marzo	521.2	223.9	745.1	709.0	623.6	203.4	420.2
Lesotho	abril/marzo	212.0	41.7	253.7	245.0	196.2	16.7	179.5
Madagascar	abril/marzo	295.5	51.5	347.0	353.0	165.3	45.0	120.3
Malawi	abril/marzo	450.3	184.4	634.7	96.0	21.6	19.9	1.7
Mozambique	abril/marzo	547.6	139.6	687.2	673.0	699.5	241.0	458.5
Swazilandia	mayo/abril	72.5	20.1	92.6	124.0	101.6	12.0	89.6
Zambia	mayo/abril	291.4	89.7	381.1	83.0	109.1	65.6	43.5
Zimbabwe 2/	abril/marzo	970.3	316.1	1 286.4	1 036.0	816.8	364.9	451.9
<b>África occidental</b>		<b>9 537.0</b>	<b>437.6</b>	<b>9 974.6</b>	<b>9 761.9</b>	<b>1 336.5</b>	<b>325.0</b>	<b>1 011.5</b>
<b>Países de la Costa</b>		<b>6 938.1</b>	<b>227.6</b>	<b>7 165.7</b>	<b>7 314.5</b>	<b>919.0</b>	<b>131.9</b>	<b>787.1</b>
Benin	ene./dic.	128.8	11.0	139.8	133.0	28.0	6.3	21.7
Côte d'Ivoire	ene./dic.	1 370.5	10.9	1 381.4	1 391.5	240.2	6.5	233.7
Ghana	ene./dic.	538.8	70.5	609.3	506.0	113.0	49.4	63.6
Guinea	ene./dic.	338.5	33.2	371.7	370.0	8.5	7.7	0.8
Liberia	ene./dic.	132.1	48.4	180.5	187.0	40.5	38.5	2.0
Nigeria	ene./dic.	4 070.0	0.0	4 070.0	4 330.0	403.4	10.5	392.9
Sierra Leona	ene./dic.	250.4	45.6	296.0	287.0	23.8	13.0	10.8
Togo	ene./dic.	109.0	8.0	117.0	110.0	61.6	0.0	61.6
<b>Países sahelianos</b>		<b>2 598.9</b>	<b>210.0</b>	<b>2 808.9</b>	<b>2 447.4</b>	<b>417.5</b>	<b>193.1</b>	<b>224.4</b>
Burkina Faso	nov./oct.	243.1	27.4	270.5	267.6	20.0	20.0	0.0
Cabo Verde	nov./oct.	41.1	35.4	76.5	85.7	48.5	48.5	0.0
Chad	nov./oct.	80.0	15.8	95.8	97.3	12.3	12.3	0.0
Gambia	nov./oct.	150.3	6.9	157.2	143.7	2.3	2.3	0.0
Guinea Bissau	nov./oct.	59.0	14.0	73.0	72.3	6.6	6.6	0.0
Malí	nov./oct.	267.2	6.8	274.0	170.1	0.8	0.7	0.1
Mauritania	nov./oct.	390.2	78.9	469.1	285.0	87.5	62.5	25.0
Níger	nov./oct.	336.8	9.9	346.7	398.0	20.3	20.3	0.0
Senegal	nov./oct.	1 031.2	14.9	1 046.1	927.7	219.2	19.9	199.3
<b>África central</b>		<b>955.2</b>	<b>68.3</b>	<b>1 023.5</b>	<b>945.6</b>	<b>118.8</b>	<b>53.9</b>	<b>64.9</b>
Camerún	ene./dic.	401.1	7.0	408.1	387.0	32.4	17.0	15.4
Congo	ene./dic.	184.3	5.7	190.0	185.0	9.0	0.1	8.9
Guinea Ecuatorial	ene./dic.	15.0	0.0	15.0	16.0	0.0	0.0	0.0
Rep. Centrafricana	ene./dic.	39.5	3.5	43.0	46.0	1.3	1.3	0.0
Rep. Dem. del Congo	ene./dic.	305.4	51.0	356.4	300.0	76.1	35.5	40.6
Santo Tomé y Príncipe	ene./dic.	9.9	1.1	11.0	11.6	0.0	0.0	0.0

NECESIDADES DE IMPORTACIÓN DE CEREALES DE LOS PAÍSES CON BAJOS INGRESOS Y DÉFICIT DE ALIMENTOS 1/  
a) Estimaciones para 2003/04 ó 2004 (miles de toneladas)

	Año de mercadeo	2002/03 ó 2003			2003/04 ó 2004			
		Importaciones efectuadas			Necesidades de importación (excluidas las re-exportaciones)	Situación actual de las importaciones		
		Compras comerciales	Ayuda alimentaria	Total compras comerciales y ayuda		Total compras comerciales y ayuda	Ayuda alimentaria asignada o enviada	Compras comerciales
<b>ASIA/CERCANO ORIENTE</b>		<b>38 013.2</b>	<b>3 155.2</b>	<b>41 168.4</b>	<b>41 778.0</b>	<b>21 275.8</b>	<b>2 069.6</b>	<b>19 206.2</b>
Afganistán	julio/junio	1 018.7	376.8	1 395.5	506.0	227.0	146.7	80.3
Armenia	julio/junio	123.0	29.0	152.0	171.0	56.3	38.2	18.1
Azerbaiyán	julio/junio	701.0	9.0	710.0	491.0	516.5	63.2	453.3
Bangladesh	julio/junio	3 074.9	383.9	3 458.8	2 748.0	2 351.6	247.0	2 104.6
Bhután	julio/junio	67.9	3.1	71.0	60.0	3.3	3.3	0.0
Camboya	ene./dic.	93.0	13.1	106.1	58.0	18.6	18.6	0.0
China 3/	julio/junio	9 114.9	85.1	9 200.0	12 400.0	4 998.0	21.8	4 976.2
Filipinas	julio/junio	4 470.0	68.2	4 538.2	4 300.0	2 567.6	106.1	2 461.5
Georgia	julio/junio	479.0	18.0	497.0	485.0	493.7	82.3	411.4
India	abril/marzo	33.9	188.5	222.4	220.0	57.4	17.6	39.8
Indonesia	abril/marzo	9 125.9	178.5	9 304.4	8 592.0	5 207.4	218.5	4 988.9
Iraq	julio/junio	2 245.7	395.1	2 640.8	3 444.0	2 536.9	454.9	2 082.0
Kirguistán	julio/junio	127.0	8.0	135.0	182.0	1.0	1.0	0.0
Maldivas	ene./dic.	23.4	14.6	38.0	40.0	0.6	0.0	0.6
Mongolia	oct./sept.	238.0	0.0	238.0	248.0	74.5	33.5	41.0
Nepal	julio/junio	96.1	3.9	100.0	100.0	8.8	8.8	0.0
Pakistán	mayo/abril	263.6	74.2	337.8	300.0	200.9	14.0	186.9
Rep. Dem. Pop. Lao	ene./dic.	19.2	19.3	38.5	27.0	0.0	0.0	0.0
R. P. D. de Corea	nov./oct.	442.1	963.7	1 405.8	944.0	623.0	347.5	275.5
Siria	julio/junio	1 894.8	9.2	1 904.0	1 600.0	698.2	7.3	690.9
Sri Lanka	ene./dic.	1 125.6	25.4	1 151.0	1 523.0	82.8	12.0	70.8
Tayikistán	julio/junio	437.0	140.0	577.0	226.0	65.0	49.3	15.7
Turkmenistán	julio/junio	60.0	0.0	60.0	34.0	7.2	0.0	7.2
Uzbekistán	julio/junio	255.0	118.0	373.0	409.0	113.1	82.1	31.0
Yemen	ene./dic.	2 483.5	30.6	2 514.1	2 670.0	366.4	95.9	270.5
<b>AMÉRICA CENTRAL</b>		<b>3 020.7</b>	<b>245.9</b>	<b>3 266.6</b>	<b>3 370.0</b>	<b>2 053.2</b>	<b>166.7</b>	<b>1 886.5</b>
Cuba	julio/junio	1 723.8	1.2	1 725.0	1 820.0	1 075.8	0.0	1 075.8
Haití	julio/junio	464.8	160.2	625.0	620.0	351.7	50.7	301.0
Honduras	julio/junio	573.1	28.9	602.0	645.0	415.2	67.3	347.9
Nicaragua	julio/junio	259.0	55.6	314.6	285.0	210.5	48.7	161.8
<b>AMÉRICA DEL SUR</b>		<b>780.4</b>	<b>62.9</b>	<b>843.3</b>	<b>901.0</b>	<b>764.7</b>	<b>26.3</b>	<b>738.4</b>
Ecuador	julio/junio	780.4	62.9	843.3	901.0	764.7	26.3	738.4
<b>OCEANÍA</b>		<b>401.2</b>	<b>0.0</b>	<b>401.2</b>	<b>402.8</b>	<b>40.7</b>	<b>0.0</b>	<b>40.7</b>
Islas Solomón	ene./dic.	29.5	0.0	29.5	29.5	0.0	0.0	0.0
Kiribati	ene./dic.	8.6	0.0	8.6	8.7	0.0	0.0	0.0
Papua N. Guinea	ene./dic.	335.5	0.0	335.5	336.0	40.7	0.0	40.7
Samoa	ene./dic.	15.5	0.0	15.5	15.5	0.0	0.0	0.0
Tuvalu	ene./dic.	1.1	0.0	1.1	1.1	0.0	0.0	0.0
Vanuatu	ene./dic.	11.0	0.0	11.0	12.0	0.0	0.0	0.0
<b>EUROPA</b>		<b>1 356.4</b>	<b>111.6</b>	<b>1 468.0</b>	<b>1 422.0</b>	<b>312.1</b>	<b>23.8</b>	<b>288.3</b>
Albania	julio/junio	361.8	27.2	389.0	390.0	208.1	23.8	184.3
Belarús	julio/junio	579.0	0.0	579.0	432.0	87.6	0.0	87.6
Bosnia y Herzegovina	julio/junio	315.6	84.4	400.0	460.0	16.4	0.0	16.4
ex R.Y. de Macedonia	julio/junio	100.0	0.0	100.0	140.0	0.0	0.0	0.0
<b>TOTAL</b>		<b>76 811.7</b>	<b>7 613.8</b>	<b>84 425.5</b>	<b>80 851.3</b>	<b>41 469.3</b>	<b>4 283.1</b>	<b>37 186.2</b>

FUENTE: FAO

1/ Incluye todos los países con déficit de alimentos, con rentas per cápita inferiores al nivel aplicado por el Banco Mundial para determinar la elegibilidad para la ayuda de la AIF (es decir, 1 435 dólares EE.UU. en 2001) y que deben ser prioritarios en la asignación de la ayuda alimentaria, según las orientaciones y criterios por el CPA. 2/ Aunque no sea un país con bajos ingresos y déficit de alimentos, ha sido incluido por causa del elevado déficit de alimentos que está enfrentado en estos 2 últimos años. 3/ Incluye las necesidades de importación de la provincia de Taiwán.

## INDICE

### Página

Países afectados.....	2
Situación de los cultivos y del suministro de alimentos.....	3
Informes por países .....	6
África del norte .....	6
África occidental.....	7
África central .....	13
África oriental .....	14
África austral .....	18
Asia/Cercano Oriente .....	24
América central .....	34
América del sur .....	37
Europa.....	40
América del norte.....	43
Oceanía.....	44
 Cuadros Resumidos:	
Necesidades de importación de cereales de los PBIDA para 2003/04 ó 2004 .....	45-46

### DEFINICIONES:

**"Perspectivas desfavorables para las cosechas actuales":** Se refieren a las perspectivas de un déficit de producción de las cosechas actuales como consecuencia de una reducción de la superficie plantada y/o de condiciones atmosféricas negativas, plagas o enfermedades de las plantas u otras calamidades, que indican la necesidad de una vigilancia estrecha de los cultivos durante el resto del período vegetativo.

**"Déficit de suministros de alimentos de la actual campaña comercial que requiere una asistencia externa excepcional ":** Se refiere a un déficit excepcional de los suministros totales o a un déficit localizado como consecuencia de pérdidas de cosechas, desastres naturales, interrupción de las importaciones, trastornos de la distribución, exceso de pérdidas poscosecha, otros estrangulamientos en el suministro y/o un aumento de la demanda de alimentos derivado de los desplazamientos de la población dentro del país o de la afluencia de refugiados. En el caso de un déficit excepcional de los suministros totales de alimentos, es posible que se necesite ayuda alimentaria excepcional y/o de urgencia para cubrir todo o parte del déficit.

**"Compra y distribución de excedentes localizados o exportables que requieren ayuda exterior":** Se refiere a una situación en la que se necesita transportar los excedentes excepcionales que existen en una determinada zona a zonas deficitarias del mismo país o a países vecinos, para lo cual se necesita ayuda exterior.

**NOTA:** El presente informe se prepara bajo la responsabilidad de la FAO, sobre la base de informaciones oficiales y oficiosas. Dado que las condiciones pueden cambiar rápidamente, y que las informaciones pueden no corresponder a la situación actual de los cultivos o del suministro de alimentos, es aconsejable procurarse información adicional antes de tomar cualquier medida. Ningún informe puede ser considerado como expresión del punto de vista del gobierno interesado.

Para cualquier información sírvanse dirigirse al Sr. Henri Josserand, Jefe del Servicio Mundial de Información y Alerta, Dirección de Productos Básicos y Comercio (ESC), FAO, Roma (Fax: 0039-06-5705-4495, E-mail: INTERNET: [GIEWS1@FAO.ORG](mailto:GIEWS1@FAO.ORG)).

El presente informe puede consultarse en la World Wide Web de la FAO de la Internet, bajo la dirección URL: <http://www.fao.org/giews/>.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.